

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897—1932.

1935 Szombat, 1935. március 30.
73. szám.

Diák-ügyek

foglalkoztatják a közvéleményt, két olyan intézkedés kapcsán, amely a romániai diákságot érinti ugyan, de jóval szélesebb és sokrétebb társadalmi körökre is tartozik.

Az egyik intézkedést Manolescu-Strunga kereskedelmi miniszter hozta és ebben az intézkedésben éppugy egyetemi diákokról van szó, mint ahogyan a cluji egyetem rektorátusa is ugyancsak az egyetemi diákokról adta ki a másik intézkedést. Manolescu-Strunga ugyanis tekintettel a fennálló valutáris intézkedésekre, valamint az ezzel kapcsolatos deviza-átutalási nehézségekre, amelyek a külföldön tanuló romániai diákok számára oly nehézze tette eddig, hogy hazulról az ellátásukhoz szükséges pénzküldeményeket megkaphassák, elhatározta, hogy mindazon szülők részére 10 százalékos, kedvezményes átutalási engedményt tesz — az átutalandó hivatalos devizaárfolyamokhoz eddig számított 25 százalék helyett, — akik külföldön tanuló diákfiakat, diáklányakat hazulról kell hogy ellássák pénzzel. A praktikus intézkedés tehát kevés formalitással megkönnyíti az eddigi állapotot és külföldi diákjaink nyugodtan várhatják a hazai pénzküldeményt: a lelküldemények kedvezményes uton, minden bizonnyal pontosan megérkeznek.

Amíg azonban a kereskedelmi miniszter, igen helyesen, megkönnyíteni igyekszik a diákok külföldi tanulását, addig a cluji egyetemi rektorátus intézkedése a belföldi, szegénysorsu egyetemi polgárok számára teszi lehetetlenné tanulmányaik folytatását. Itt történt meg ugyanis az a hihetetlennek látszó eset, hogy a rektorátus az orvosi fakultásról tizennyolc egyetemi hallgatót, a jogi fakultásról pedig ötvenöt hallgatót zárt ki az egyetemről, mert ez a hetvenhárom szegénysorsu diák — horribile dictu, — tandíjhátralékban találtatott. Ötszáz lejt elmulasztottak befizetni ezek a fiatal egyetemi polgárok, mire az egyetem egyszerűen közölte velük, hogy törli őket a matriculából, — azaz egy évet veszítenek, kezdek majd előlről, ha eljön az új tanév kezdete.

Érthetetlen a belföldi egyetem ridegsége akkor, amidőn a külföldön tanuló egyetemi ifjuság számára kedvezményeket tesz a kormány. Nem valószínű, hogy az egyetemi professzor urak ne tudnák, hogy gazdasági válság van, amely a belföldi diákságot sújtja a legjobban. Azt se tételezhetjük fel, hogy rideg fizetési alapra helyezkednek a tudományok kitűnő emberei, amikor ötszáz lejt miatt kizárják hallgatóikat az előadásokról. Bármiként is szeretnénk ezek után látni a kizárt egyetemi hallgatók névlistáját, amely talán magyarázatot adhatna az intézkedés rigorozitására, máris megállapítható, hogy ezek az intézkedések, amelyek egymásnak oly szembeeszkő módon mondanak ellent, furcsa fényt vetnek egyes körök mentalitására. Ne tudná a cluji egyetemi tanács, hogy minő intézkedéseket tesz Manolescu-Strunga egyetemi professzor ur, aki történetesen miniszter? Ne tudná a balkéz Clujon, hogy mi a kötelessége a sze-

Németország a gyarmatait kéri vissza az angoloktól

Ezért az árért hajlandó visszatérni a Népszövetségbe is — Eden lord érdekes moszkvai tárgyalásai — György angol királyra mondott pohárköszöntőt Litvinov

Olasz-jugoszláv-csehszlovák egyezmény készül?

A mai nap külpolitikájának legjelentősebb eseményét a moszkvai angol-orosz tanácskozások képezik. Ezek a megbeszélések döntik el ugyanis, hogy Angliának sikerül-e megtalálnia a megegyezést Oroszországgal, vagy

pedig továbbra is hűvös marad a viszony a két nagy birodalom között és ebben az esetben Anglia — szinte automatikusan — a Németország által javasolt orosz-ellenes politika táborához csatlakozna.

Németország Spanyolország felé közeledik

A nemzetközi politikának egyik figyelmet érdemlő eredménye, hogy míg Moszkvában az angol-orosz tanácskozások folynak, Németország az eddig külpolitikai téren ritkán szereplő Spanyolországgal igyekszik szorosabbra fűzni kapcsolatait. Berlini politikai körökben rendkívüli fontosságot tulajdonítanak az új spanyol követ Hitlernél tett látogatásának. A kancellár közel félórán át tanácskozott a spanyol követtel. Diplomáciai körök úgy tudják, hogy a birodalmi kormány tárgyalásokat kezdeményez a spanyol kormánnyal, a szorosabb kapcsolat megvalósítása érdekében.

Az Eden lord és Litvinov közötti tanácskozások a legteljesebb barátság jegyében folytak le. Szóba kerültek azok a kijelentések is, amelyeket Berlinben Hitler Adolf birodalmi kancellár és vezér Szovjetországgal

rábirni a nagyhatalmokat. Németország ezt tartja legfontosabb feladatának és ezért nem hajlandó olyan szerződést kötni, amelyben Oroszország is részt vesz.

Angol politikai körökben úgy tudják, hogy Litvinov biztosítani akarja Angliát arról, hogy Szovjetországnak a brit birodalom területén semmiféle kommunista propagandát nem fejt ki. Ezzel kapcsolatosan a két államférfi hosszasan elbeszélgetett Indiáról, a Pánázsiaeszméről és Japánról. A tárgyalások során lényeges kérdésekben nézeteltérések nem merültek fel, ellenkezőleg:

megállapították, hogy a két birodalomnak különösen Ázsiában közös érdekeik vannak.

Litvinov ugynevezett távolkeleti Locarnot javasolt, amely biztosítaná Szovjetországnak határait, másrészt pedig lehetővé tenné Anglia és Japán közeledését. A Havas távirati iroda szerint Litvinov azt szorgalmazza, hogy Eden lord igyekezzék Németországot a keleti paktum aláírására rábirni. Ami a keletázsiai paktumtervezetettel illeti, ebben résztvennének mindazok az államok, amelyek a Csendes Óceán partjain fekszenek. Hangsúlyozza a Havas távirati iroda, hogy Litvinov görcsösen



EDEN LORD

gal kapcsolatban tett. Litvinov kifejtette, hogy Hitler szovjetellenes front alakítására akarja

génysorsu belföldi hallgatósággal szemben, amikor a jobbkez a pénzügyminisztériumban még a külföldi egyetemi hallgatókat is megértő módon, a devizakorlátozásokon is felül emelkedni-tudó humanitással segíti a kitűzött egyéni céljaik felé...?

Kevésbé csodálkoztunk volna, ha a cluji egyetemi tanács tagjai a saját zsebükből fizették volna ki a hátralékos ifjak nehéz ötszáz lejtét, mint azon, hogy ennyi fiatal emberben rendítették meg a hitet a tudomány intézményének emelkedett szellemében és a villágtól elvonatkoztatott, független jóindulatában. Min-

denesetre meg kell állapítanunk, hogy a kereskedelmi minisztériumban és a pénzügyminisztériumban, valamint a Banca Nationalában ezuttal több megértés, több humanitás, több emelkedett európai szellem nyilatkozott meg az ország tudományos életének utánpótlására készülő ifju nemzedék iránt, mint a cluji egyetem magas tanácsában. És az is bizonyos, hogy a cluji professzor urak egész nyugodtan leckét vehetnek Manolescu-Strunga professzor urtól abból a tudományból, amelynek jellegéje: segítsük egymást, hogy valamennyien boldogulhassunk!

ragaszkodik ahhoz a felfogáshoz, hogy Németország kelet felé akar terjeszkedni és ezért Oroszország egyelőre nem mondhat le a fegyverkezésről.

Párisban bizalommal tekintenek Eden lord moszkvai tárgyalásainak eredménye elé. Általában azt remélik, hogy Eden varsói útja alkalmával sikerül Lengyelországot rábírnia a keleti egyezményhez való csatlakozáshoz.

A tegnapi tárgyalások után este Litvinov külügyi népbiztos angol vendége tiszteletére lakomát adott, amelyen megjelent a szovjet-kormány minden tagja és a szovjet magasabb tisztviselői.

Nagy feltűnést keltett, hogy a lakomán Litvinov V. György angol királyra emelte poharát. Első eset volt ugyanis, hogy a szovjet minisztere királyra mondott köszöntőt.

Ezután Eden lordot üdvözölte beszédében Lit-

vinov és hangoztatta látogatásának nemzetközi fontosságát.

— A világháború óta — mondotta Litvinov — még sohasem éreztek olyan aggodalmat a békéért, mint most és ezt az aggodalmat osztja a béke minden barátja valamennyi államban. A helyzetnek az az egyetlen vigasztaló oldala, hogy ma nem lehet egyes hatalmi csoportokat találni, amelyek csak a kellő pillanatot várják, hogy egymást megtámadhassák.

Az államok túlnyomó többsége ma a béke fenntartását kívánja.

Ma délelőtt Eden angol főpecsétőr Stalin-nal tárgyalt. A mai nap a megbeszélések során döntő fontosságúnak ígérkezik.

Eden Varsóban Pilsudszky marsallal, Beck külügyminiszterrel és Slavec kamarai elnökkel fog megbeszéléseket folytatni.

Közösek a keletázsiai érdekei Angliának és a szovjetnek

Lord Eden angol főpecsétőr ma délelőtt eredeti tervét másodszor is megváltoztatva másfélórás tanácskozást folytatott Litvinov-val. A megbeszélések során áttekintették az angol-orosz politikai és gazdasági viszonyt és megegyezéssel állapították meg annak javulását, egyben pedig megtették a kellő lépéseket a további javulás érdekében. A gazdasági kérdések megvitatásakor elsősorban az ottvái egyezmény került szóba. Megállapították, hogy a két országnak közösek a keletázsiai érdekei és mindketten meg akarják védeni a távolkeleti békét, valamint Kína integritását.

Stalin Edennel egy óra hosszat tanácskozott Molotownak, a népbiztosok tanácsa elnökének egyszerű dolgozószobájában. A tolmács szerepét itt Litvinov töltötte be és a megbeszéléseken résztvettek még Molotov, valamint Maisky londoni orosz követ és Chilston, az angol birodalom moszkvai követe.

A Havas-iroda jelentése szerint Eden lord bizalmas körben a következőket jelentette ki: „Ha nem egyeztünk meg meg, de a megértés már megvan”.

Stresai jelentés szerint a városban már nagyban folynak az április 11-iki nemzetközi értekezletre az előkészületek. Eddig 500 külföldi újságíró jelentette be érkezését. Az olasz telefonárság 20 új nemzetközi telefonvonalat szerel fel Stresában és előreláthatólag képtávíró felállítására is sor kerül.

Matin úgy értesül berlini politikai körökből, hogy

Ribbentropp báró ezredes kegyvesztett lett mert neki tulajdonítják azt az indiszkréciót, amellyel a Daily Telegraph a berlini tárgyalások eredményét nyilvánosságra hozta.

Titulescu külügyminiszter ma délelőtt 11 órakor érkezett Párisba. A pályaudvaron ünnepélyesen fogadták a kisantant és a Balkán-szövetség elnökét. A fogadtatáson Lavall és a kormány több tagja jelent meg. Titulescu elvonult a tiszteletére kirendelt díszszálad elött, majd Lavallal együtt autóba ült és a román követségre hajtatott. A román külügyminiszter a ma megkezdődött tanácskozások során kijelentette, hogy a kisantant ez után is, mint eddig, szorosan kitar Franciaország mellett.

A francia kamara éjszakai ülésén az új flottaépítési programot egyhanguan elfo-

gadták. Pietri tengerészeti miniszter kijelentette, hogy Franciaország azért határozta el magát 35 ezer tonnás hadihajók építésére, mert egy barátságos állam hasonló lépéssel járt elől.

Éjjel egy órakor megkezdődött a házszabályvita és ennek során Franklin Bouillon kifogásolta, hogy a kormány törvényjavaslatot terjesztett be a parlament május 28-ig terjedő szünetére vonatkozólag.

— A parlament tagjai nem távozhattak el erről a helyről — mondotta a képviselő — mert ez annyit jelentene, mintha megszöknének a kötelesség elől. Nem mehetünk el, amikor Németország részéről súlyos fenyegetés hangzott el és amikor a helyzet a végsőkéig feszült. Németország egész Európának megüzente a háborút. Ehhez kötelességünk igazolni. A parlamentnek gondoskodni kell az ország biztonságáról. A helyzet minden tekintetben hasonló az 1914. évi eseményekhez és, mint akkor, most is háborús veszély áll fenn. Aki nincs tudatában ennek a veszélynek, az nincs tudatában kötelességérzetének sem. Az országnak ebben a pillanatban új hitelekre van szüksége, mikor szavazzuk meg ezeket. Ha nem most? A legnagyobb felelőtlenséget jelentené, ha a parlament elszéledne anélkül, hogy legalább a berlini tárgyalásokat ne vitatta volna meg.

Több felszólalás után a kamara 382 szavazattal 238 ellenében elutasította a kormánynak a parlamenti szünet elrendelésére vonatkozó ajánlatát.

Ekkor újabb javaslatot terjesztettek elő, amelyben a kormány május 21-ig terjedő parlamenti szünetet indítványoz. Ezt a kormányjavaslatot 300 szavazattal 266 ellenében szintén elvetették. Így tehát a parlament továbbra is együttmarad. Flandin miniszterelnök kijelentette, hogy ennek a kérdésnek elbírálásánál aláveti magát a parlament határozatának és nem veti fel a bizalmi kérdést.

Német kritika Japán szerepéről

A „Daily Telegraph” értesülése szerint egyébként a berlini megbeszélések alkalmával Németország felajánlotta a Népszövetségbe való visszatérését, abban az esetben, ha gyakorlati visszaadja. Ilyen feltétel mellett hajlandó külön angol-német szerződést is kötni. Hitler különösen amiatt volt felháborodva, hogy Japán, amely nem tagja a Népszövetségnek, mégis felülvizsgálja jogot gyakorol olyan Csendes óceáni szigeteken, amelyek valamikor a német birodalomhoz tartoztak.

A „L'Oeuvre” jelentése szerint Mussolini megegyezett Jugoszláviával és Csehszlovákiával. A három ország kölcsönösen szerződést köt, amely szerint, ha Ausztriában a nemzeti-szocialisták uralomra jutnának, a három ország kölcsönösen támogatja egymást. A fellevét Rómában is komolyan tartják.

„Simayban” márc. 21-től 31-ig féláron.

Gőzfürdő nőknek: hétfőn, szerdán, csütörtökön, pénteken délután és kedden egész nap.

Fürdőszelvény nincs. 1381 Nyitva reggel fél 7-este 6-ig

Az Eden és Stalin közötti megbeszélések egyes jeleneteit hangosfilmre is felvették. Stalin szürke zubbonyt, fekete nadrágot és csizmát viselt. A tanácskozásnak kedélyes teadélután jellegét kölcsönözte, hogy az asztalon párolgó szamovár állott és Stalin egyik titkára gyakran töltött a vendégeknek a forró orosz teából.

Szombaton délbén Eden lord Litvinov külügyi népbiztos vendége lesz, annak vidéki birtokán.

Az összes angol lapok részletesen foglalkoznak Simon külügyminiszternek az angol alsóházban elmondott beszédével és a berlini tárgyalásokról tett kijelentésével. A Times épp úgy, mint a News Chronicle azt írják, hogy

Hitlernek egyik követelése az, hogy a népszövetségi alapokmányt válasszák el a békeszerződésektől.

A News Chronicle még hozzáfűzi, hogy ez jó volna, de nem változtatna a helyzeten, mert Hitler a Népszövetséget olyan intézménynek tekinti, amelynek fő célja az, hogy Németországot alantas helyzetben tartsa.

Ellenőrizhetetlen berlini hírek szerint L. dendorff tábornok lesz az új német birodalmi hadsereg vezérkari főnöke. A párisi

Uj kül- és pénzügypolitikára tér át a belga kormány

Van Zeland, az új miniszterelnök európai feltűnést keltő programbeszéde — Belgium hű marad továbbra is az aranyalaphoz

Az új kormány felhatalmazást kért a szovjet elismerésére

Brüsszelből jelentik: Az új belga kormány ma tartotta meg a belga képviselőházban bemutatkozóját. Van Zeland miniszterelnök nagyobb beszédet mondott, ismertette programját és bejelentette, hogy a bankok tevékenységét szigorúan ellenőrizni fogják. A kormány hamarosan törvényjavaslatot nyújt be, amely szabályozni fogja a bankok működését. Külön állami szervet állítanak fel, amelynek feladata az lesz, hogy ellenőrizze az egész hitelpolitikát. Kijelentette a miniszterelnök, hogy az egész politikája a gazdasági élet fellendítésére fog irányulni és a munkanélküliséget minden módon le fogja küzdeni. Az adóterheket pedig csökkenteni fogják.

Programbeszéde során a miniszterelnök még kijelentette, hogy Belgium kénytelen megváltoztatni pénzének jelenlegi aranyparitását. Fel kell, hogy függeszse azokat a rendelkezéseket, amelyek szerint a Nemzeti Bank köteles a bankje-

gyeket beváltani. Belgium azonban mindezek ellenére is hű marad az aranyalap-elvéhez és azt kívánja, hogy az aranyalapot haladéktalanul állítsák helyre, olyan feltételekkel, amelyek biztosítják a belga pénz nemzetközi érvényét. Minden eszközzel igyekszik siettetni egy olyan nemzetközi egyezmény megkötését, amely lehetővé teszi valamennyi valuta megrögzítését aranyalapon. Amíg azonban ez bekövetkezik, Belgium egy kiegyenlítő alapot állít fel, hogy a belga valuta szilárdságát a külföldön is biztosítsák. Az új rendszer már holnapután, vasárnap lép életbe.

A kormány bemutatkozását nagy érdeklődés előzte meg. A képviselők nagy része megjelent, a padsorok zsufolásig megteltek, sőt a karzatok is és a diplomaták páholya szintén látogatott volt. A belga kormány egyébként felhatalmazást kért a parlamenttől, hogy elismerhesse Szovjetországot.

„Minden képzeletet felülmúló merészség” azt kívánni, hogy az erdélyi köz- tisztviselők tanuljanak meg magyarul

A magyar és szász parlamenti képviselők parlamenti felszólalásainak váratlan visszhangja — Julalom a besugóknak — Megkezdtek a költségvetés vitáját —

Bucurestiből jelentik: A képviselőház mai ülésén Popescu (liberális) a tegnapi ülés jegyzőkönyvének hitelesítésénél

szóváltotta a magyar és szász kisebbségi képviselők magatartását, amelyet a kisebbségi vállalatok cégének és könyvvizetésének megadóztatásáról szóló javaslat tárgyalásánál tanúsítottak, amely — szerint — kihívó volt.

Willer József magyarpárti képviselőnek az a kívánsága, hogy a magyar vidékeken alkalmazott köztisztviselők köteleztessenek a magyar nyelv megtanulására, merészségében „minden képzeletet felülmúl”. Tiltakozik az ilyen merész provokációk ellen és kéri a kisebbségeket, hogy a románság türelmét ne tekintse gyengeségnek és értsék meg végre, hogy román államban élnek.

Serban liberális az egyenesadók módosítására vonatkozó törvényben kifogásolja, hogy

a feljelentőknek és besugóknak megint jutalmat adnak.

Xeni: Serbannak igaza van és kérem a pénzügyminisztert, hogy ezzel a rendszerrel egyszer már szakítson véglegesen... Kifogásolja azt is, hogy a kormány ilyen fontos javaslatokat az utolsó percben hoz a Ház elé és nem ad alkalmat azok tanulmányozására.

Megkezdődött ezután Alimanisteanu előadó beszédével a költségvetési vita, amelynek első szónoka Argetoianu. Ő is azt kifogásolja, hogy a kormány a legutolsó napokban mutatja be a költségvetési tervezetet a parlamentnek és ezzel megfosztja a tör-

vényhozást jogaitól. Most már az ülésszak végén legfeljebb nagy vonásokban lehet hozzászólni a költségvetéshez, amely a bizottságban is egy ülésen hajtattott keresztül. Paradoxon azt állítani, hogy tulmentünk a válságon és 1932. óta normális viszonyok között élünk.

A költségvetési hiányok szerinte csak könyvelési mesterkedésekkel vannak el-
tüntetve

és ezek eredménye az lesz, hogy a költségvetés mégis milliárdos hiányokkal zárul majd. Az az ujtás, hogy a költségvetés három részre van osztva, csak nehézségeket okozhat a pénzügyminisztériumnak.

Ismeretlen örült nő rejtélyes öngyilkossága a pilisszántói erdőben

A holttestét már kihezdtek az erdei vadállatok. Egy lúcsa „végrendelet”

Budapestről jelentik: Pilisszántó község határában, a báró Orosdy Fülöpne tulajdonát képező erdőben a járőrök egy véres női kabátot találtak. Az esetről értesítették a csendőrséget, amely bevezette a nyomozást. A csendőrök a véryomokat követték és ezek egy barlang bejáratához vezettek, ahol ki-
aldt tűz helye látszott. Mellette pedig szín-
házjegyek és különböző iratok maradványai
hevertek. Valamivel arrébb egy barna üveg-
darabra és egy cédulára bukkantak. A cédulán
a következő szöveg állott:

„A legértékesebb ajándék, amit Isten

Lehár Ferenc örökéletű operettje

A vig özvegy

Lubitsch Ernő felülmúlhatatlan
rendezésében.

JEANETTE MACDONALD,
MAURICE CHEVALIER

a főszerepekben.

Jön! URANIA Jön!

Jegyek Sándor papírüzletében.

A fogyasztási adókkal kapcsolatos pénzügyi törvényjavaslatok tárgyalása során a kamara a következő javaslatokat szavazta meg: Az eddig adómentes ingatlanok adója a következőképpen alakul majd: évi 50.000 lejig 6 százalékos, 75 ezer lejig 8 százalékos, 125 ezer lejig 10 százalékos, az ezen felül mutatkozó évi jövedelmeknél 12 százalékos, a statisztikai illetéken kívül.

Negyven millióval csökkentik a kisebbségi egyházak államsegélyét

Száznegyven millió lejjel kevesebb jut valamennyi egyháznak az állam költségvetéséből, mint az elmúlt évben

Mi lesz a helyzet Aradon?

Bucurestiből jelentik: Lapedatu vallásügyi miniszter a szenátusban nagyobb beszédben ismertette az országos költségvetésnek a pap-ság iránti gondoskodását. Miután a most végződő költségvetési év nagy deficitel zárul és ezenkívül a hadfelszerelés újabb áldozatokat követel, a pénzügyminiszter minden minisztérium költségvetésének 10 százalékkal való le-szállítását kérte. A tízszaalékos csökkentés 50 millió lejjel felel meg. Az áldozati adó törlesztéséhez az 1935-36. költségvetési évre körülön 90 millióra lett volna szükség. Így tehát 140 millióval kell az idei évben az államsegélyeket kevesbíten. Ez a 140 millió lej levonás, viszonyítva az ortodox, a görög katolikus és a kisebbségi egyházak összjövedelméhez, így oszlik meg: 82 millió esik az ortodox egyházra, 14 millió a görög katolikus egyházra és 44 millió a kisebbségi egyházakra.

Viszonyítva ezeket a globális összegeket, az egyes egyházmegyéket jövedelméhez, a következő száalékos alapon kell az egyházmegyé-
nek a hiányzó összeg fedezéséhez hozzájárulniok: ortodox egyházmegyéket: Sibiu 13 százalékos, Cluj 14 százalékos, Oradea 19 százalékos, Caransebes 24 százalékos, Arad 31 százalékos, Legmagasabb a Chisanauie, 47.5 százalékos. A görögkatolikus egyházaknál: Lugoj

püspökség 17 százalékos, Maramures 19 százalékos, Blaj 20 százalékos, Oradea 25 százalékos, Cluj-Gherla 27 százalékos.

A kisebbségi egyházaknál: Lutheránus egyház: aradi szuperintendátus 69 százalékos, sibiui püspökség 92 százalékos; református egyház: cluji egyházkerület 34 százalékos, oradeai egyházkerület 58 százalékos; római katolikus egyháznál: őrmény adminisztráció Gherla 17 százalékos, bucaresti-i érsekség 19 százalékos, iasi-i püspökség 25 százalékos, satumare-oradeai 32 százalékos, albaulii 37 százalékos, timisoarai 66 százalékos; unitáriusoknál: cluji püspökség 29 százalékos.

Ezek azok a százalékos összegek, amelyekkel minden püspökség hozzá kell, hogy járuljon alkalmazottjainak személyes jövedelméből azokhoz a fizetésekhez, melyeket az állam ad a hozzájuk tartozó egyházi alkalmazottaknak.

Lapedatu részletesen ismertette az egyházi vagyonleltározás eredményét. A birtokok nagyrésze a földreformokból, főként a legutóbbi földreformból ered. A gör. kat. egyháznak összesen 77.000 hektár birtoka van, a görög katolikus egyháznak 26.000 hektár, a kisebbségi egyházaknak 20.000 hektár.

embernek adhat, hogy bármikor véget vehet életének és kínlásának. Emelt fölvel és derűs mosollyal fordítok hátat az életnek. Nem várom meg azt a zavaros üledéket, amelyet az élet viharai hátrahagynak. Herceg h. t., a nap fia’.

A csendőrök tovább kutattak és egy női hullát találtak, amelynek egyik lábszárát már lerágták a vadak. A női holttest balkarján az erek el voltak vágva, ami kétségtelenül bizonyítja, hogy az ismeretlen nő öngyilkos lett. A holttestet Pilisszántó községben eltemették.

A rendőrség a csendőrséggel karöltve természetesen a legsebzesebbkörü nyomozást vezette be a titokzatos nő személyazonosságának megállapítása érdekében. A talált színházjegyeken és női ruhadarabokon kívül más nyom egyelőre nem kínálkozik.

A késő éjjeli órákban érkezett jelentéseink szerint a titokzatos holttest mellett talált barna üvegdarabról sikerült megállapítani, hogy egy orvosos üveg maradványa. A hatóságok feltevése szerint az öngyilkos nő, mielőtt tetét elkövette volna, valamilyen eddig ismeretlen méreggel mérgezte meg magát és csak ezután vágta fel balkarján a vénákat.

Eladta saját birtokát, hogy előteremtse tisztviselőársai ellopott fizetését

Iliuta buleni-i járásbirósági jegyző

Az aradi rendőrség — mint ismeretes, — két nap óta lázasan nyomoz a buteni járásbiróság tisztviselő kara eltűnt fizetésének ügyében. Mint ismeretes Iliuta György járásbirósági jegyző volt bent Aradon a fizetésért, amit a pénzügyigazgató-ságon fel is vett. Röviddel a felvétel után, azonban a jegyző a városházán lévő járásbiróságra távozott, ahol egy pillanatra letette a táskát, amely nyomtalanul eltűnt. A harminchat ezer lejt tartalmazó táská megkerült — azonban üresen, illetve a pénz eltűnt, csupán az iratok voltak meg. Ma délelőtt Vulpe Constantin főügyész felhívta telefonon Pangai buteni járásbíró és közölte, hogy a lopásról a lapokból értesültek, mert Iliuta eddig még nem jelentkezett hivatalában. Arról is érdeklődött, vajon hollétéről nem-e tud az aradi ügyészség valamit? A főügyész a rendőrségre kapcsolta át a telefont, ott azonban csak annyit tudtak, amennyit Iliuta mondott, hogy átmegy Timisoarara pénzért, mert feltétlenül meg akarja szerezni az ellopott pénzt, hogy a tisztviselők megkaphassák fizetésüket. A délutáni órákban jelentkezett az aradi rendőrségen Iliuta és elmondotta, hogy a Bánságban lévő néhány hold földjét eladta és a harminchatezer lejt előteremtette. A nyomozás ennek ellenére folyik a titokzatos rablás ügyében.

Tájdalmak: A S P I R I N

Izgalmas vita után határozott a város:

Bizottság dönt a városi autobusz-üzem bérbeadásának kérdése felett

A Mera & Co.-cég bérleti ajánlatát figyelemreméltó vita közben vette tárgyalás alá a város vezetősége — Mit kíván a város és mit parancsol a nagyközönség érdeke...?

Egyelőre hét új autobuszt vásárol a város

Izgalmas vita zajlott le pénteken délelőtt a városvezetőség ülésén a Mera és Társa Autobuszforgalmi Rt. ajánlata körül, amelyet mintegy két héttel ezelőtt ismertettünk az Aradi Közlöny olvasóival. Amint emlékeztet, a Mera & Co.-cég a város autobuszüzemének bérletére tett ajánlatot, melynek értelmében abban az esetben,

ha a város legalább tíz évre adja bérbe az ajánlattevő cégnek az autobusz-üzemet, úgy évi 800.000 lej bérösszeg fizetésén kívül arra is kötelezik magukat, hogy kilencven napon belül teljesen új, modern autobusz-kocsikkal cserélik fel az üzemek jelenlegi kocsialományát, egyúttal pedig husz százalékkal szállítják le a menetdíjakat, ezzel téve olcsóbbá a városi közúti közlekedést.

Az ajánlat ismertetését a városvezetőség ülésén rendkívül figyelemreméltó vita követte, amennyiben az interimár-bizottság tagjainak véleménye megoszlott a követendő határozat kialakítása felett. Egyik részük, — így Vicas Gyula dr., Tatu János, Zabb István, Petica János dr. — aggodalmaskodott az ajánlat gyakorlati realizálása esetén, míg más tanács-tagok, így Czettel Lajos dr., Vigyázó László, Parecz Béla dr., Memete Demeter dr. és a bizottsági alelnök annak a véleményüknek adtak kifejezést, hogy

a Mera-féle ajánlat a cég komolysága és az ajánlat rentabilitása miatt, igen is nagy figyelmet érdemel.

Czettel dr. külön is figyelemreméltó módon hangsúlyozta, hogy nemcsak az évi 800.000 lejes bérösszeg lehet az irányadó az ajánlat érdemi megbirálásánál, hanem főleg az a tény, hogy husz százalékkal temmék olcsóbbá a közlekedést. Ez legalább évi kétfélmillió lejjel emeli az ajánlat reális értékét. Ezenfelül pedig a kocsipark átcserélése ugyancsak nagy tételektől tehermentesítene a várost, amely most nagy üzemköltséggel tartja fenn az autobusz-üzemet, amely valóban a rentábilis városi üzemek egyike.

A kifejlődött vita során az egyes felszólalások utaltak azokra az üzemfejlesztési tervekre is, amelyeket az autobuszüzemnél éppen új investíciók alakjában kívántak realizálni. Így az üzem részére hét új autobusz-kocsi beszerzését határozták el, melyekre máris ki kellene írni a nyilvános árlejtést. Viszont, ha a Mera-ajánlattal komolyan kíván foglalkozni a városvezetőség, úgy erre az új kocsivásárlásra már nem is kellene sort keríteni. El nem hanyagolandó a döntésnél a városi polgárság érdeke sem, melynek számára nem lehet közömbös, ha husz százalékkal olcsóbb közúti közlekedést biztosíthatnak számára. Egyöntetűleg tehát a kérdés a következőképpen alakult ki:

vezesse-e továbbra is saját rezsijében a város az autobusz-üzemet, vagy — éppen

a Mera-féle ajánlat alkalmából — határozza-e el, hogy bérletbe adja-e és ily értelemben, a kommercializálási törvény rendelkezései alapján, nyilvános árlejtést ír-e ki nemcsak a Mera-cég, de minden más autobuszvállalat részére, hogy csakis a legelőnyösebb ajánlatot fogadhasssa el?

A kérdés kialakulásának ebben a stádiumában maga az elnöklő Ursu János dr. is annak a nézetének adott kifejezést, hogy a város ne engedje ki saját kezéből az autobusz-üzemet, hanem hirdessen minél előbb versenypályázatot az annyi szükséges hét új autobuszkocsi beszerzésére. Vigyázó László, valamint Czettel dr. ez ellen nem is tettek el-lenvetést, csupán amellett a véleményük mellett tartottak ki, hogy nem lehet rapirendre térni a Mera-cég ajánlata felett. A város vezetőségének kötelessége, hogy információk tárgyalásokat folytasson az ajánlattevő céggel és döntsön azután, hogy továbbra is saját kezelésében tartja-e, vagy bérbeadja az autobusz-üzemet? A városvezetőség, amelynek nagy többsége már-már leszavazta volna a

Egy francia képviselő botránypere

A világ legnagyobb háremét akarta megalapítani hatezer szép nővel

Fantasztikus terv egy marokkói háremről — a francia kormány támogatásával. — Óriási botrányba fulladt a különös terv

Párisból jelentik: A Stavisky-botrány után, ismét egy nagyszabású fantasztikus panama hozta izgalomba a francia közvéleményt. A főszereplője Falcoz kamarai képviselő és volt államtitkár, aki ellen az volt a vád, hogy befolyását nagyszabású erkölcs-telen vállalkozás szolgálatába állította.

A franciák már régóta minden eszközzel arra törekzenek, hogy növeljék Marokkó idegenforgalmát. A legkülönbözőbb tervek merültek fel, de ezek közül is a legfurcsábat kétségtelenül egy Debachy nevű fezőr produkálta. Debachynak az a szenzációs ötlete támadt, hogy Marokkó egyik legfestőbb városában,

Marrakesben megalapítja a világ legnagyobb háremét.

Debachy nyomban megkezdte a tárgyalásokat terve keresztülvitelére. A legapróbb részletekig kidolgozott terv szerint, Marrakesben egy hatalmas, modern palotát építenek volna, amely a legraffináltabb modern kényelmet nyújtotta volna. Nem kevesebb, mint

hatezer válogatott szép nőt akart össze-

Influenza
ellen használjon
Szt.-László
fertőtlenítő
szappant,
megóvja mindenféle
járványos és
fertőző betegségektől

Mera-féle ajánlatot, végül is egy áthidaló javaslatot fogadott el. Eszerint felhatalmazta az autobuszüzemet, hogy hét új autobuszkocsi beszerzésére minél előbb kiírassa a nyilvános versenypályázatot: ugyanekkor pedig

egy bizottságot küldött ki, hogy ez a bizottság informatív módon kezdjen tárgyalásokat az ajánlattevő Mera-cég képviselőjével.

A bizottság tagjaivá a városvezetőség Vigyázó Lászlót, Czettel Lajos dr.-t, Vicas Gyula dr.-t, Zabb Istvánt kérte fel, míg szakreferense Sincsi Jenő mérnök lesz.

Figyelmet keltett a vita során Czettel Lajos dr. felszólalásain kívül Vigyázó László érvelése, melyben Bucuresti példájára hívta fel a városvezetőség figyelmét, ahol az autobuszüzemet ugyancsak egy koncesszionált vállalat bonyolítja le igen előnyös eredményekkel. Az autobuszüzem kérdésében tehát a fenti bizottság fog döntő javaslattal szolgálni a városvezetőség számára; addig is azonban az autobuszüzem nyilvános versenypályázatot hirdetnek hét új, modern városi autobuszkocsi beszerzésére.

gyűjteni Debachy a gazdag külföldiek szórakoztatására.

Az előzetes számítások szerint, a hatalmas terv megvalósításához 55 millió frankra lett volna szükség.

Marokkó közigazgatásilag a francia belügyminisztérium alá tartozik. A közigazgatás helybeli képviselői nem is kifogásolták a tervet, sőt boldogan adták beleegyezésüket. Most már csak a pénzt kellett előteremteni. Tárgyalásokba kezdett különböző bankokkal, de — bár mindegyik bankvezér mosolyogva hallgatta végig — egyik sem volt hajlandó pénzt adni. Egyik bank a másikhoz utasította, végre valaki azt a tanácsot adta, hogy legjobb lenne, ha a vállalkozást az államkasszával finanszíroznák. Debachynak tetszett az ötlet, ehhez azonban, nagyon jól tudta, hogy igen befolyásos politikus támogatására van szüksége. Így került összeköttetésbe Falcoz képviselővel és államtitkárral, aki politikai tevékenysége ellenére is, fenntartotta ügyvédi irodáját. Falcoz vállalta a megbízást. Javaslatára megalkult a részvénytársaság, amely

69 millió frank értékben kötvényeket bocsátott ki.

Most már Falcoznak az lett volna a feladata, hogy a kötvényeket közintézményekkel vásároltassa meg.

Ez azonban már olyan frivol terv volt, hogy még Falcoz ur is belebukott. Amikor már nyilvánvaló volt, hogy a világraszóló hárem ügyét nem lehet tető alá hozni, Falcoz visszaadta megbízását és a maga részéről azal zárta le az ügyet, hogy költségek címén 20.000 frankot fizettetett Debachyval. A különös história híre azonban kiszivárgott, hangos botrány lett a dologból és Falcoz ellen megvesztegetés címén megindult az eljárás.

ACONSUM 5 napos husvétikirándulása
április 27-től május 2-ig
Bucuresti—Sinaia—Brasovba.
Részvételi díj teljes ellátással, ki és beszállítási költségekkel, borraivalókkal, vasutköltséggel és C. F. R. hálókocsival együtt 1590
hat havi részletre
III-ik osztályon Lei 1.750.— II-ik osztályon Lei 1.950.—
Jelentkezések és felvilágosítások a CONSUM irodájában.
Tekintettel arra, hogy a C. F. R. hálókocsik csak meghatározott számokban állnak rendelkezésre, a kirándulásra csak korlátozott számban vehetők fel utasok

Végig kisebbségi tisztviselőt

beszéltek el az utépítési és vízügyi hivatalnál, mert megbuktak a nyelvvizsgán

A bucaresti-i jelentések névsort közölnek azokról a kisebbségi közhivatalnokokról, akiknek elbocsátását a sikertelen nyelvvizsga miatt a közmunkaügyi minisztérium elrendelte. A névsorban több aradi hivatalnok is szerepel: Kovács Sándor, a megyei utépítési hivatal tisztviselője, Demel János, Lázár György és Mitike János, az aradi vízügyi hivatal tisztviselői. Mind a négy tisztviselőt a miniszteri rendelet értelmében április elsejei hatállyal bocsátják el.

Államellenes izgatás vádjával

egyévi börtönre ítélték egy aradmegyei kereskedőt

Rendkívül érdekes Marzescu-bünpör tárgyalása az aradi törvényszéken — „Tényeket mondjon, a vád képviselője én vagyok,” mondotta az egyik feljelentőnek Gitta helyettes főügyész

Az aradi törvényszék második szekciójának Stroescu-Simionescu-tanácsa ma izgatási bünpert tárgyalt, amelyet a Marzescu-bünpör rendtörvény alapján indítottak Goldstein Lajos batutai kereskedő ellen. Feljelentőkként Murza Avram görögkeleti lelkész és Ungurean Ion tanító szerepeltek. Még hónapokkal ezelőtt érkezett be az aradi ügyészségre a feljelentés, amelyben a súlyos bűncselekmények egész sorozatával vádolták meg a kereskedőt, így többek között azzal, hogy

államellenes röpiratot osztatott kislányával a községbeli iskolában, hogy olyan kijelentéseket tett üzletében, amelyek az állam ellen irányultak, hogy összeköttetést tartott fenn Magyarországgal, aláasta a hatósági tekintélyt és nemzetgyalázást követett el.

A megindult bünpör nagy érdeklődést keltett a kétszáz lakosu aradmegyei faluban, amelynek egyetlen kereskedője a vádlott.

A vádlott kihallgatása

A mai tárgyaláson Goldstein Lajos ártatlanságát hangoztatta. Kijelentette, hogy

sohasem foglalkozott politikával, sohasem tett államellenes kijelentéseket, magyarországi összeköttetései mindössze arra terjedtek ki, hogy néhány ottlakó barátjával levelezésben állott és nem tud semmit az iskolában talált röpiratokról.

Leszögezte, hogy úgy a pap, mint a tanító ellenségei, mert hitelben vásároltak nála és minden számlájuk nagyobb összegre növekedett, követelte azoknak kifizetését és az ügyben per is folyik.

Utána a feljelentőket hallgatták ki. Fenntartották vádjait, sőt Ungurean tanító kétórás vádbeszédet tartott a kereskedő ellen, amelyet úgy az ügyész, mint a bíróság elnöke többször szakított félbe, felszólítva, hogy csak konkrét tényeket mondjon el. A tanító vallomása során kijelentette, hogy egy ízben kommunista agitációt tartalmazó röpiratokat talált az iskolásgyermekeknél. Utána járt, honnan szereztek és ekkor derült ki, hogy Goldstein fiától kapták a röpiratokat. Az egész faluban beszéltek, hogy ezeket a lázító tartalmú írásokat az apa adta gyermekeinek. A továbbiakban — bő lére eresztve — kijelentette, hogy Goldstein több ízben becsmerőleg nyilatkozott a hatóságokról és ilymódon igyekezett aláásni azoknak tekintélyét. Az üzletében megfordulókkal politikai vitákat folytatott és ezeknek folyamán számos esetben államellenes és nemzetgyalázó kifejezéseket használt. A magyarországi összeköttetések igazolására egy levélre hivatkozott, amelyet Goldstein egyik magyarországi barátjának írt, akivel közölte, hogy érkezését várta a „jülleres gyors”-sal. Szabályszerű vádbeszédet tartott a kereskedő ellen, mire Gitta Ágoston főügyész megjegyezte:

— Tényeket soroljon fel, a vád képviselője én vagyok...

Egy ízben pedig Stroescu elnök szólt rá a tanítóra:

— Ne általánosságban beszéljen, konkrétumokat mondjon. Jó regényíró lett volna magából.

Oprean Virgil dr. védő tett fel a vallomás után több kérdést, azonban Ungurean a fontosabb körülményekre nézve kijelentette, hogy nem emlékszik, a legtöbb vádpontból csak a faluban szálló hírből, vagy a lelkész elbeszélése alapján szerzett tudomást. Beismeri a védő kérdésére, hogy perben áll a kereskedővel, akinek tartozik.

Sor kerül a tanúkra. Bugariu József volt caprutai bíró kijelenti, hogy azon idő alatt, amíg Goldstein Capruta községben lakott, semmi panasz nem merült fel ellene. Rechten Ion batutai lakos vallomásában elmondotta, hogy hallotta a faluban, hogy az iskolásgyermekek Goldstein fiától lázító röpiratokat kaptak. Goldstein egyszer az ő jelenlétében tett a békeidőkre vonatkozó kijelentést. Egy másik, ugyancsak Rechten Ion nevű tanu, aki egy szerszemből községi bíró, viszont kijelentette, hogy Goldstein nyolc éve lakik Batuta községben és ezalatt senkitől sem hallotta, hogy államellenes agitációt folytatott volna. Erkölcsei bizonyítványt is adott ki számára, ilyen értelemben. A védő kérdésére kijelenti, hogy tudomása szerint a kereskedő nem foglalkozott politikával, még a községi választások alkalmával sem. Crisan Vasil albiró hasonlóképpen vall, majd azt mondja, hogy tud a lelkész és tanító, valamint a Goldstein között fennálló ellenséges viszonyról. Gitta Ágoston helyettes főügyész tartja meg ezután vádbeszédét, amelyben a Marzescu-Mironescu-törvény 11-ik szakasza alapján kéri elítélni a vádlottat.

Tanuvallomások és védőbeszéd

Oprean Virgil dr. védő tartja meg ezután beszédét, amelyet azzal a kijelentéssel kezd, hogy a Goldstein elleni per — inszenált bünpör, a legfantasztikusabb vádakkal.

— Nevetséges valakiről azt állítani, hogy összeköttetést tartott fenn Magyarországgal, csupán azért, mert egy ismerősenek levelet írt, amelyben közölte, hogy egy filléres gyorsal várta megérkezését. A lázító röpiratok eredete sem nyert beigazolást és az annakidején a vizsgálatot levezető csendőrnagy maga állapította meg, hogy a röpiratok régi, még az albaiuliai nemzetgyűlés idejéből származó röpcék. Ezekkel ma agitálni nem lehet. A feljelentők mai vallomása — folytatta a védő — alkalmas lenne arra, hogy letartóztassák őket hamis vád címén. Egyszerűen tényt nem említettek, hallottak valamit, de nem tudják hol, mikor és kitől.

Az ügyvéd a továbbiakban kijelenti, hogy Goldstein jó viszonyban volt úgy a lelkésszel, mint a tanítóval. Egy napon felkérte őket, hogy egyenlitsék ki üzletében számlájukat. S ettől a perctől kezdve a barátok ellenségekké váltak. Felolvassa a Marzescu-törvény 11-ik

paragrafusát, amely a súlyos államellenes bűncselekmények egész sorát tartalmazza, majd rámutat arra, hogy a Goldstein-eset egyik pontba sem inkadrálható. Bemutat egy nyilatkozatot amelyet a község ötven családfeje írt alá, s amelyben kijelentik, hogy nincs tudomásuk arról, hogy a kereskedő valaha is a hatóságok vagy az állam tekintélye ellen agitált volna. Védenccé felmentését kéri.

Hosszas tanácskozás után a törvényszék kihirdette ítéletét, amelyben

bűnösnek mondotta ki Goldstein Lajost államellenes agitáció büntetésében és a kereskedőt a Marzescu-Mironescu rendtörvény 11-ik paragrafusa alapján egy évi börtönre, valamint hat havi fogházra átváltoztatható tízezer lejes pénzbüntetésre ítélte, politikai jogait pedig tíz évre függesztették fel.

Az ügyész az ítéletben megnyugodott, a kereskedő és védője fellebbezést jelentettek be.

Pokol Elek temetése

A hegyoldalba robbantott sírba temették el az aranyembert

Baia Mare-ről telefonálja az Aradi Közlöny tudósítója: Tegnap délután három ezer főnyi gyászoló tömeg részvételével temették el Pokol Elekét. A nagy halott koporsóját a görög katolikus templomban ravatalozták fel és itt szentelte be Russu püspök a kanonoki kar segítségével.

Ezután Breban Sándor nagyprépost az egyház, Dragos Aurél szenátor a kormány, a szenátus, Tatarescu miniszterelnök és Leonte Moldoveanu nevében vett búcsút az elhunytól. Lazarescu bányaigazgató a bányatársulatok és a munkásság, Jaga Aurél a város nevében beszélt.

A búcsúbeszéd után gyászkocsira tették Pokol Elek koporsóját és megindult a menet Valea Borcutului felé. A gyászkocsi két oldalán az elhunyt nemesi címerét és a bányászjelvényeket vitték.

Valea Borcutului-on a hegyoldalban sírhelyet robbantottak a koporsó számára és Breban Sándor nagyprépost búcsúbeszéde után itt hantolták el Pokol Elek koporsóját.

CORSO

D. u. 3 órától

A varázshegedüs

(Ein Walzer aus Wien)

1123

Filmoperett. Főszerepekben

Paul Hörbiger, Elisa Illiárd, Theo Lingner

URANIA

Még csak ma és holnap.

D. u. 3 órától

HARRY PIEL 100 lk filmje

Artisták

Jön: A VIGÓZVEGY. Jegyelővét! 1130

SELECT

D. u. 3 órától

Az ellopott smaragdnyakék

Vidám, zenés kalandorfilm. Főszerepekben 1130

Victor de Kowa, Hilde Weissner, Jessie Vihron

HIREK

Lóri regiszterbe kerül

Lóri csendesen ült és vakarózott. Félodalt hajtva fejét, gyanakodva tekintett arra a hölgyre, aki különböző furcsa becézőszavak kíséretében nyújtotta át neki naponként a mindennapi ételt és néha megörvendeztette azzal, hogy éles hangján feléje szólt:

— Drágám, szeretlek...

De ez az újságolvasgatás nem tetszett a Lórinak. Annál inkább felfülett arra a két szóra, amit a hölgy többször elismételt:

— Forgalmi adó, forgalmi adó...

Lóri többször hallotta már ezt a két szót, amikor a hölgy egy urral beszélgetett az ebédlőasztal mellett. De neki még senkinek sem mondta. Vajjon, milyen új becézőt találtak megint ki ezek az emberek?

De Lórinak tetszett. Meghallgatta, majd fel-talotta száját és hangosan rikácsolta ő is:

— Forrrrgalmi adó... forrrrgalmi adó...

Lóri életének száznolcvan esztendeje alatt még nem találkozott olyan szavakkal, amelyek jobban tetszettek volna. Láthatóan büszke volt rájuk. A hölgy szintén. Azoknak a mondatoknak sorába, melyeket Lóri oly nagyszertien megtanult száznolcvan esztendő alatt általános helyeslés mellett bekerült az új műsor-szám.

Mintha csak tudta volna Lóri, hogy ez a két szó jelentős szerephez jut fajtájának életében.

Lóri ugyanis valódi exotikus papagály volt. A legjobb fajtából. És csendesen kurrogva hallgatta végig urnője szónoklatát.

— Látod Lórikám, ezentúl még becsesebb leszel, mint voltál. A miniszter urak és a képviselő urak, akik az ország sorsát intézik odafönt, sok elfoglaltságuk között térd is gondoltak. Ezentúl te is éppen olyan érték leszel, mint például a Coty-parfóm. Rólad is könyveket vezetnek, komoly regisztereket, amelyekbe elkönyvelik, hogy a sok Lóri után mennyi jövedelme lett az államnak. Te is szerephez jutottál a gazdasági életben... hát nem vagy rá büszke Lóri? Forgalmi adót fizetnek érted...

Lóri hallgatott. Aztán ropogtatva kiáltotta:

— Forrrrgalmi adó... forrrrgalmi adó...

Lóri láthatóan büszke volt.

Ő is szerephez jutott a gazdasági életben...

— MÉG HÜVÖSEBB LESZ AZ IDŐ! Élénk északi szél, változó felhőzet, sok helyen — különösen északon — eső, a hegyeken esetleg hó. További lehűlés várható.

Ma disznótoros vacsora

HALIC-nál, állomással szemben

— Rádióbeszédet mond vasárnap este Tata-rescu miniszterelnök. Bucurestiből jelentik: Tata-rescu miniszterelnök vasárnap este nagy rádióbeszédet mond a pénzügyi újításokkal kapcsolatban.

— Békeszózatot tart hétfőn a pápa. Rómából jelentik: A pápa elhatározta, hogy április 7-én a Szent Péter bazilikában könyörgő istentiszteletet tart a békéért, abból az alkalomból, hogy hétfőn a világhoz békeszózatot intéz.

— Tábornokká léptettek elő két aradi ezredet. A fővárosi lapok közlik az új tiszti előléptetéseket, amelyek között több aradi név is szerepel. Előléptették Serb Teodor ezredet, aki brigádparancsnok-tábornok lett április elseji hatállyal. Serb tábornok előléptetésének hírére a város társadalmában örömmel fogadták, miután a magasrangú törzstiszt az egész város társadalmának osztatlan szimpátiáját élvezte. Tábornok lett Zissu I. Demeter huszárezredes is, míg Mitache Ádám és Tradafir György őrnagyokat ugyancsak április elseji hatállyal alezredekékké léptették elő.

— HUSVÉTIG MEGKAPJÁK APRILISI FIZETÉSEIKET IS AZ ÁLLAMI TISZTVISELŐK. A pénzügyminisztériumban azzal a tervvel foglalkoznak, hogy az állami tisztviselők április havi fizetését a megszokott időpontnál előbb utalják ki és így tegyék lehetővé a tisztviselők számára, hogy a húsvéti ünnepek előtt a szükséges bevásárlásokat eszközöljék. A minisztérium határozatáról szóló intézkedés rövidesen hivatalos formában is nyilvánosságra kerül.

— BÉRBEADJÁK AZ ORSZÁG LÉGI-KÖZLEKEDÉSÉT. Bucurestiből jelentik: A légügyi minisztérium, egyetértve a pénzügyminisztériummal, elhatározta, hogy nyilvános árlejtés útján bérbeadják az ország légi közlekedésére vonatkozó koncessziót. Az árlejtésre a külföldi légitársaságok is meghívják.

— A timisoarai Tábla főnöke és főügyésze Aradon. Csütörtökön Aradra érkezett dr. Marta Sándor, a timisoarai tábla főnöke, aki felkereste a törvényszéket, majd hosszabb megbeszélést folytatott Orezeanu Romul főnökkel, valamint az aradi bírói kar tagjaival. Pénteken reggel érkezett meg dr. Sovrea Valér timisoarai táblai főügyész, aki meglátogatta Vulpe Constantin aradi vezetőügyészt, akivel megbeszélést tartott. Ugy a táblai főnök, mint a főügyész ma elutaztak Aradról.

— VALUTACSEMPÉSZET A NÉMET KÖLÖSTÖRÖKBAN? Berlinből jelentik: Hivatalosan jelentik, hogy március közepén súlyos valuta- és értékpapírcsempészs gyanúja miatt a vámnyomozó hatóságok a birodalom területén számos kolostorban házkutatást tartottak. Több helyen súlyos devizakihágásokat állapítottak meg. Legálább harmadélmillió márkáról van szó. A hatóságok a világi papok, apácák és szerzetesek egész sorát tartóztatták le.

A walesi herceg önvallomása

A londoni kertészek egyesületében, amelynek díszelnöke, humoros önvallomást tett a walesi herceg.

— Megvallom — mondta — hogy semmit sem értek a kertészethez. De éppen így nem értek semmit az óráshoz, a halász- és a szabómesterséghez sem, pedig nekik is díszelnökök vagyok. Ami pedig legmagasabb rangomat, a tengerügyi rangot illeti, senkinek sem tanácsolnám, hogy olyan hajón utazzék, amelyet én vezetnék!

— Cseh fegyverszállítmányok a Memel-vidéken. Londonból jelentik: A Daily Express szerint Csehszlovákiából nagy fegyverszállítmányokat küldenek a Memel-vidékre. Több ilyen szállítmányt Londonban biztosítottak be.

— Krónikus gyomorbeteg (gyomorégés, gyomorfájás, savanyu felbőgös, görcs, puffadás stb.) meggyógyítja a Salvacid.

— Akut gyomorrontás ellen vegyen óránként 2-2 szem Salvacid pasztillát a tünetek (hányás, görcs, láz, bevont nyelv stb.) megszűntéig. Biztos és gyors gyógyulás, 2000 belföldi és külföldi orvos elismerő véleménye.

15 szemet tartalmazó kis tubus L. 50.—

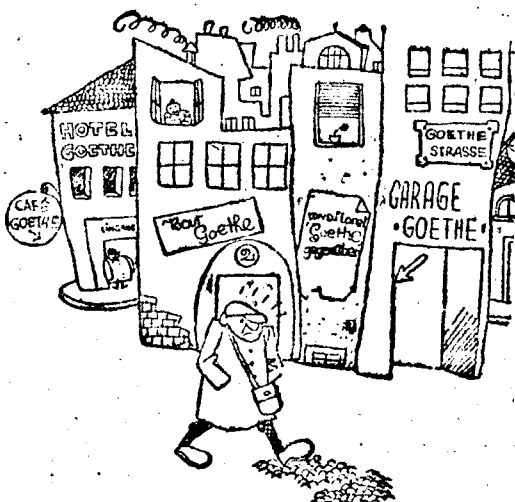
50 szemet tartalmazó üveg L. 150.—

Kapható a gyógyszerárakban és a romániai képviselőknél: „Szent István” gyógyszerár, Oradea, Str. I. C. Brătianu 60.

— Nincs változás az új maximális árakban. Aradváros maximális ármegállapító bizottsága pénteken tartotta márciusi ülést. Az egyes érdekeltségek képviselői az eddigi maximális árak további fenntartását kérték, kivéve a Kereskedelmi és Iparkamara képviselőjét, aki a tejárak leszállítását hozta javaslatba. A bizottság úgy döntött, hogy az eddigi árakat változatlan erővel tartja fenn továbbra is.

— Gyilkossággal fenyegettek meg egy volt képviselőt. Stelescu Mihály volt vasgárdista képviselő, aki annak idején kilépett a pártból, feljelentést tett az ügyészségen, hogy levelet kapott Grigore Constantinescu Telegától, aki értesítette, hogy hétfőn délután elhatározták, hogy végeznek vele. Stelescu a feljelentéshez csatolta Constantinescu levelét is, amelynek alapján Mihail ezredes katonai ügyész megindította a nyomozást. A volt vasgárdisták tagadják, hogy merényletet terveztek Stelescu ellen.

Frankfurt „titka”



A SZÓRAKOZOTT IDEGEN: Ejnye, tulajdonképpen hogyan is hívják azt a híres embert, aki itt született...?

— Kivégezték egy lengyel kémét. Varsóból jelentik: A lengyel bíróság Graudenzben golyó általi halálra ítélte egy lengyel tengerészhadnagyot, mert bebizonyították, hogy egy külföldi állam szolgálatában kémkedett. A köztársaság elnöke elutasította a kegyelmi kérvényt és a halálos ítéletet már végrehajtották.

— AZ ÚJ ADÓTÖRVÉNY MEGHAQYTA A KERESKEDELEMBEN ÉS IPARBAN A KISEBBSÉGI LEVELEZÉSI ÉS KÖNYVELESI NYELVHASZNÁLATOT. Bucurestiből jelentik, hogy a képviselőház legutóbbi ülésén nem fogadták el az adótörvény 55. szakaszának módosításáról szóló javaslatot, amely tudvalevőleg kétszeres adózást írt elő azokra a kereskedőkre, iparosokra, gyárosokra, akik kisebbségi nyelven is leveleznek és úgy vezetnek könyveiket. Valamennyi kisebbségi párt vezetői tiltakoztak a javaslat ellen és kimondták, hogy az alkotmányellenes. Erre Bursan képviselő az alábbi módosítást javasolta, amelyet elfogadtak: „Azok, akik a kereskedelem és ipar folytatásában regiszterek alapján adóztatnak meg és levelezésükben, könyvelésükben idegen nyelvet is használnak, a fordítás és ellenőrzés díját póttaksz gyanánt fizetik és ezeket a pénzügyi hatóságok állapítják meg minden adóév elején”. Ez alapján tehát a levelezés és könyvelés nyelvhasználatát nem változtatják. Aradon és Erdélyben valószínűleg még fordítási díjak fizetésére sem kerül a sor, mert itt a pénzügyi tisztviselők általában három nyelven írnak és beszélnek.

— Halálozás. Özy Kuttu Gyuláné Budapesten elhunyt. Temetése Aradon, vasárnap délelőtt 11 órakor lesz a zsidó temető halottasházából.

— Szombaton kerül vádtanács elé az a verekedés ügye. Részletesen beszámoltunk arról a véres verekedésről, amely egy mulatság alkalmával az aradmegyei Alean történt és amelynek ügyéből kifolyólag letartóztatták a községi bíró és nyolc társát. A letartóztatottak ügyének ma kellett volna a vádtanács elé kerülni, azonban Sovrea Valér táblai főügyész látogatása miatt a vádtanácsi ülés szombatra maradt, amikor a törvényszék Barbatei Teodor dr. védő szabadlábra helyezési kérelme felett dönt.

— Meggyilkoltak egy dúsgazdag galati háztulajdonost. Galatiból jelentik: Ma reggel 5 órakor Jorgu Anghel dúsgazdag háztulajdonost, akinek 10 igen értékes ingatlana van, meggyilkolva találták Fabricei-uccal lakásán. A háztulajdonost vasbottal ütötték agyon a gyilkosok, akik kifosztották a lakást. A gyilkosság felfedezése után rendőri bizottság szállt ki a helyszínre és két irányban indította meg a nyomozást. Az egyik feltevés szerint Anghel valamelyik ellensége bosszúból ütötte agyon, a másik feltevés viszont az, hogy a gyilkosságot a rokonság valamelyik tagja követte el, aki örökölni akart. A nyomozás érdekében letartóztatták a meggyilkolt háztulajdonos feleségét, háziszolgáját és a rokonság több tagját. Az áldozat holttestét felboncolják.

Gyermekek királyok konferenciája

Rómából jelentik: Gyermekek királyok „konferenciájának” színhelye lesz a nyár folyamán a felsőolaszországi tavak egyik divatos fürdőhelye, A fürdőhelyen a római római követség villájában bérbe Mihály trónörökös számára, aki nyarat itt fogja tölteni. Hogy ne unatkozzék, meghívta két „kollegáját”, a 11 éves II. Péter jugoszláv királyt és a 9 éves Mahidol szíriai királyt, aki egy lausannei internátus diákja. Mihály trónörökös a legidősebb közülük, 13 éves. A három királyi egy hónapig fog együtt játszani az olasz fürdőhelyen.

— Borzalmas családirtás. Baltiból jelentik: Cuhuresi községben Soba Elena özvegyasszony leírhatatlan nyomorban élt három gyermekével. Az asszony elhatározta, hogy véget vet a szenvedéseknek és ezért mérget kevert az ételbe. Miután a mérge hatása nem jelentkezett elég gyorsan, a gyermekeket és saját magát petrolummal öntötte le és meggyújtotta. A felcsapó lángokra és a sikoltásokra először szomszédok már csak az egyik 11 éves gyermeket tudták megmenteni, míg a többiek szénéégtek.

— Letartóztattak egy megszökött timisoarai kereskedőt Palesztinában. Constantából jelentik: Rosenberg Avram timisoarai kereskedőt család-bukás miatt hat hónapra fogházra ítélték. Rosenberg hamis utlevelet szerzett és Palesztinába akart szökni. A constantai hatóságokat táviratilag értesítették Rosenberg szökéséről, amely részben sikerült is, mert a kereskedő már a Dacia hajón utban volt Palesztina felé. A kikötői hatóságok rádió útján továbbították a „Dacia” kapitányának az elfogató parancsot és Rosenberget ennek alapján letartóztatták.

Csecsemők

egy kémkedési pör tárgyalásán

Párisból jelentik: A párisi bíróság előtt második napja folyik egy nagy kémkedési bűnper tárgyalása, amelynek középpontjában Stahl Lidia, egy nemzetközi kémhálózat francia szervezetének hírhedt vezetője áll. Az ügyészség 28 ember ellen emelt vádat, akik közül azonban 11-en megszöktek, úgy hogy csak 17 vádlott áll a bíróság előtt. A tárgyalás zárt ajtók mögött folvik.

Nem mindennapi érdekessége a nagyszabású kémkedési bűnper tárgyalásának, hogy a tárgyalóteremben két csecsemő is van. Az egyik vádlottnő, *Mermet* tanítónő nem tudott megválni héthónapos fiacskájától, akit állandóan a karján tart a vádlottak padján éppen úgy, mint *Salmen* dr. lengyel orvosnő sem adja ki kezéből hathónapos leánykáját. A két csecsemő mellé két ápolónő van beosztva szolgálatra, amikor azonban a kis emberpalánták rázendítettek a sírásra, akkor sem az anyák, sem az ápolónők nem tudják őket könnyen lecsendesíteni.

— ZÜRICH *ZARLAT*. New-York 309.25, Milano 25.60, Amsterdam 208.90, Berlin 124.10, Bécs (nincs jegyezve), Prága 12.90 és háromnegyed, Varsó 58.25, Bucuresti 3.05.

— Havazott péntekről szombatra virradó éjszaka Aradon. Alig huszonnégy órával ezelőtt bekövetkezett hideg időjárás ma éjszaka magával hozta a téli hangulat látható jelét: a havazást. Éjjel háromnegyedégy óra körül ugyanis úgy Aradon, mint a környéken sűrű pelyhekben elkezdett esni a hó és az uccákat csakhamar vékony hóréteg borította. A márciusi napfény természetesen elűzi ezt az elkésett vendéget, a Télnek ezt a mintegy bucsuzóul ideküldött névjegyet: a tavaszi havat.

— Dugulás és aranyeres bántalmak, gyomor- és bélzavarok, máj- és lépduzzadás, a has állandó puffadtsága és a rekeszizom gyakori feltoldódása, hát- és derékfájás ellen a természetadta „*Ferenc József*” keserűviz, kisebb adagokban elosztva, naponta többször bevéve, hathatós segítséget nyújt.

— Az aradi római katolikus leánygimnázium nagybőlti előadása. Az aradi római katolikus leánygimnázium Szent Ágnes pártfogása alatt álló Mária Kongregációja március 31-én tartja meg nagybőlti előadását a Minorita Kulturházban a következő programmal: Gamau-Sik: „Átvillámlott” 2 szólamu ének. Ünnepi beszédet mond Novák R. Mihály, a kongregáció prézese. Martini-Kerényi: „Fájdalom és szomorúság”. 3 szólamu ének. Salamon: „Keresztút”. Szavaló-kórus. ének. vetített és élőképek. Kisdi-Sik: „Királyi zászló”. Ének. Hevesi: „Eucharisztikus szüzanya”. Misztériumjáték. Haller: „Magnificat”. 3 szólamu ének. A nagybőlti előadás kezdete délután 6 órakor.

— Előadás a Kulturpalotában Szombaton, március 30-án, délután 6 órakor. Sergescu Petre, a cluji egyetem igen kiváló matematikai tanára előadást fog tartani: „Női tudósok” címen. Az előadó nálunk is igen jól ismert személyiség, a mennyiben szerencsénk volt már eddig is több nivós előadását meghallgatni. Ezen előadást a Román Nők Egyesületének meghívására fogja megtartani s azon bárkinek megjelenését szívesen veszik. A belépés díjtalan.

— Turisztika. Az SCA „Czárán Gyula” osztálya vasárnap, folyó hó 31-én a következő kirándulásokat rendezi: 1. Felderítő tura, gyakorlott turisták részére: Musca—Agris mészegetők. Ceta, tea Veché, Cucurbata gerincuton Livada. Vezető: Grünwald. 2. Radna—Lipova—Lipovita—Cetatea Lipova, gerincuton haladva Halic-kilátó. Vezető: Bratescu Zeno. Indulás reggel a 8 órás villanyossal. Külön szakasz lefoglalhatása végett keretnek a résztvevni szándékozók, hogy a vonat indulása előtt legalább egy negyedórával előbb legyenek az állomáson. Az 1935. évre érvényesített tagsági igazolványt mindenki hozza magával. Vendégeket szívesen látunk. Viteidj mindkét kirándulásra oda-vissza 42 lej. — Itt említjük meg, hogy a szokásos szerda esti összejövetelek ezután az Iparos Otthon jemeleti kis termében, egyesületi helyiségünkben lesz megtartva. Bejárat a Str. Consistoriului oldalán.

— Ma az alantli gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

RÉNYI: Boulevard Regina Maria.

KAIN: Piața Avram Iancu.

NIEDERMAYER: Piața Sîc, Sava.

Válopert indított felesége gróf Károlyi Mihály ellen

Szélsőbaloldali elvei miatt válik Károlyi Mihálytól felesége

Budapestről szenzációs hírt jelentenek, amely politikai és társadalmi körökben élénk szóbeszéd tárgyát képezi. Párisi jelentések szerint ugyanis arról van szó, hogy *Károlyi Mihály gróf és felesége, született Andrássy Katinka grófnő* válnak egymástól.

A magyar köztársaság volt elnöke, Károlyi Mihály gróf az összeomlás után elhagyta Magyarországot területét és 17 év óta emigrációban él. A Bethlen-kormány elkoboztatta a hatalmas vagyont és Károlyi Mihály, aki ellen hazaárulási pert is tettek folyamatba, mint szegény ember vált hontalanná. Angliában, Amerikában járt, majd évek előtt végleg Párisban telepedett meg. Ott él családjával. Felesége, gróf Andrássy Katinka követte férjét az emigrációban és megosztotta vele a bizonytalanság kenyerét.

A mindig baloldali elveket valló és hirtető gróf Károlyi Mihály a szélső baloldal mellé állott és valószínűs agitátora lett a szélsőséges eszméknek. Ezt a politikáját felesége ellenezte, de hiába volt minden tiltakozása a grófnőnek. Károlyi Mihály lekötötte magát a kommunizmus eszméinek. Így jelentik ezt Párisból és a gróf elhatározása állítólag a házaspár szakítására vezetett.

A francia fővárosban úgy tudják, hogy gróf Andrássy Katinka válopert indított gróf Károlyi Mihály ellen. A grófnő e hírek szerint úgy tervezi, hogy a magyar kormánytól engedélyt kér arra, miszerint visszatérhessen büntetlenül hazájába. Magyar politikai körökben biztosra veszik, hogy Andrássy Katinka grófnő amnesztiát fog kapni.

— Új rendelet az autó-adóra. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminiszter elrendelte, hogy az autók után fizetendő negyedévi adót április elseje és május elseje között lehessen lefizetni. Egyben értesíti a magánautók tulajdonosait, hogy a jövőben az adót autójuk súlya után állapítják meg, míg az autótaxis után átalányban évi 5000 lej adót kell fizetni.

— LEMONDOTT A SPANYOL KORMÁNY. Madridból jelentik, hogy a spanyol kormány ma lemondott.



LERROUX,

a lemondott spanyol kormány elnöke

— Vérszegénység, műtét, betegség utáni legyengült állapot gyorsan regenerálódik a Svábhegyen. A Svábhegyi szanatórium (Budapest) a rekonvalesconsek Mekkája. Gondos orvosi felügyelet.

**Megérkeztek a legújabb
esőkabátok**
női és férfi minden színben és minőségben
olcsó árak mellett. 1584
LINOLEUM ADOLF STECKL
Bulev. Regina Maria No. 12.

— Aradi piaci árak. A mai aradi gabonapiacot gyenge felhozatal és csekély forgalom jellemezte. A buza ára 405—410 lej között mozgott, a tengeri pedig 220—230 lejes árat ért el. Az utóbbi iránt a kereskedők részéről nem nyilvánult meg érdeklődés és a felhozott mennyiséget a helyi fogyasztás vette fel. A zab és az árpa ára 300 lej volt. A hetipiac árai egyébként a következők: Hagyma 8—12, fokhagyma 45—50, burgonya 150—2, szárazbab 4—6, paprika 8—12, retek 10—15, káposzta 2—10, hónapos retek 7—8, tök 5—6, borsó 10—12, saláta 3—4 lej. — Gyümölcs-piac: Alma 6—14, aszalt szilva 8—12 lej. — Baromfi-piac: Kóvér liba 340—400, sovány liba 120—130, gyöngytyúk 45—55, tyúk 80—100, csirke nagyság szerint 45—60, tojás 80—90 bani darabja. Élőállatvásár: Szarvasmarha 6—7, borjú 12—13, sertés 16—19 lej élőszuliban különként. — Takarmányárak: Széna 100—120, lóhere 145—150, szalma 30—40 lej mázsánként. — Tejtermékek: Édes tej 3—4, pasztörizált tej 10—12, tejjel 25—30 lej literenként, tehénturó 8—10, juhturó 22—24, vaj 50—60, sajt 24—28 lej különként.

— Az aradi munkafelügyelőség közli, hogy a gyümölcsüzletek vasár- és ünnepnapokon csak délelőtt 10 óráig tarthatnak nyitva. Az a rendszer tehát, amely az egész napon át való nyitvatartást engedélyezte, megszűnik.

— AZ ARADI HÁZTULAJDONOSOK EGYESÜLETE 1. év március 31-én, délelőtt 10 és fél órakor tartja évi közgyűlést a Fehér Kereszt-szálloda nagytermében, melyre úgy a tagokat, mint a nemtagokat tisztelettel meghívja.

Színház — Irodalom — Művészet

„Geraldine”

Hans Járay vígjátéka a budapesti Andrássy-ut Színházban

Hans Járay osztrák színdarabíró és filmszínész éppen Pesten filmezett, míg darabjának próbái folytak s maga is kivette alaposan részét a rendezésből. Darabjának eredeti címe: „Ist Geraldin ein Engel?” ezzel a címmel futott Bécsben igen nagy siker mellett, mely nagy részt a kitűnő Paula Wesselynek tulajdonítható, aki a Geraldine-ből egy olyan brilliáns alakítást hozott ki, mely az első osztrák színésznők sorába emelte.

A Geraldine tulajdonképpen egy befejezetlen vígjáték, mert a szerző a közönség izlésére bízta anak az eldöntését, hogy valóban angyal marad-e Geraldine, aki megtudta, hogy férje megcsalja őt, vagy pedig a hűtlenségért megbosszulja magát. Az angyaliságot a közönség kevéssé tartja valószínű megoldásnak, szerencsére azonban, a férfiek rendszeren nem olyan tamaskodók, mint a közönség, szívesen elhiszik azt, amit nekik elhinni a legmegfelelőbb és legkényelmesebb. Ez alól a szabály alól nem kivétel Járay férje sem, ki így igennel válaszol a problémára.

Járay vígjátéka nagyon mulatságos és kitűnően szórakoztatta a közönséget. A fordítás, mely a darab minden eredeti finomságát visszaadja, Barabás Loránd érdeme. Honti Hanna prózai szerepében is teljes illúziót kelt, Kertész Dezső a férj és a többi szereplők is kitűnően eltalálják a francia vígjáték tónusát. Nagyszerű alakítást nyújtottak még Székely Lujza és Gózon Gyula.

* Tüntetés Gaál Franciska filmje ellen egy németországi moziban. Berlinből jelentik: A vesztfáliai Hagen városában nagy tüntetések voltak Gaál Franciska egyik filmje, a Tavaszi parádé ellen. A nemzeti szocialista párt hivatalos lapja, az Angriff a következőket jelenti a tüntetésről: A hageni Victoria-moziban már napok óta kisebb-nagyobb tüntetések voltak a Tavaszi parádé ellen s a közönség tiltakozott az ellen, hogy „nem-árja” filmet játszanak. A keddi esti előadáson kitört a botrány. A moziközönség nagy része kiabálni kezdett: „Nem akarunk idegen filmet, német filmet mutassanak nekünk!” A tüntetések egyre fokozódtak s végül is a jelenlévők nagy többsége antiszemita dalok hangjai mellett kivonult a nézőtérrel és visszakövetelte a pénztárnál a belépőjegy árát. Röviddel később abba kellett hagyni az előadást, mert az a néhány ember is eltávozott, aki a többség kivonulása után még ottmaradt.

Két legmodernebb háromszobás lakás

teljes komforttal ellátva, kiadó. Bővebbet
Piața Cădăreței 5., házfelügyelőnél.

SPORT KÖZLÖNY

Csak keretet állított össze a Gloria a Venus elleni meccsre

— A helyszínen állítják össze a vasárnapi csapatot —

A Gloria pénteken délután népes tréninget tartott, amelyen valamennyi játékos részt vett. A tréningen néhány játékos, így különösen Pecican, Faur, Bajthy, Tudor és Mercea jó formát árultak el, míg Ökrös a csatársorban nem váltotta be a hozzá fűzött reményeket. A tréning után, amelyen az első csapat sok gólt lőtt. Bujor Truia dr. szakosztályvezető és Stoffa Sándor tréner

nem állították össze a Venus elleni csapatot, hanem csak egy 13 tagú keretet jelöltek ki,

amelyből vasárnap a mérkőzés előtt közvetlenül fogják a pályára lépő csapatot összeállítani. A keret tagjai: Sabau, Bosnyák, Husztik, Variassy, Ökrös, Faur, Pecican, Tudor, Dobra, Barbu, Nedici, Bajthy, Mercea és minden valószínűség szerint a következő csapat fogja a kék-sárga színeket képviselni:

Sabau—Husztik, Variassy—Ökrös, Faur, Pecican—Tudor, Dobra, Barbu, Bajthy, Mercea.

Alább adjuk a vasárnapi teljes műsor bíróségelégálását:

Gloria-pálya: 13.00 óra: Sparta—Tricolor, bíró: Burdán, határbírók: Muntean és

Oprita, 14.45 óra: Olimpia ifjúsági—Gloria ifj., bíró: Macean. 16.00 óra: Gloria—Venus, bíró: dr. Tunea Traian, határbírók: Sasu és Auer.

Olimpia-pálya: 9.00 óra: Tricolor II.—Olimpia-PTT II., bíró: Ujj. 11.00 óra: Unirea—Olimpia-PTT, bíró: Polareczky, határbírók: Höhn és Goicea.

Tricolor-pálya: 11.00 óra: Tricolor ifjúsági—Juventus ifjúsági, bíró: Pálkás. 14.30 óra: Transylvania II.—Intelegerea II., bíró: Mágori. 16.30 óra: Transylvania—Soimi-CFR R. A., bíró: Vecsernyés, határbírók: Fock és Ardelean.

Banatul-pálya: 14.00 óra: Hakoah II.—Banatul II., bíró: Varga. 16.00 óra: Virtutea—Banatul, bíró: Pieffer, határbíró: Varga.

Intelegerea-pálya: 16.00 óra: CAA—Intelegerea, bíró: Probst, határbírók: Vidák és Morócz.

CAA-pálya: 10.30 óra: CAA II.—SGA II., bíró: Gábor.

AMEFA-pálya: 10.30 óra: AMEFA II.—Juventus II., bíró: Darázs.

Rovinei pálya: 16.00 óra: CAR—Fortuna, bíró: Schneider.

Szaniszlóék nélkül áll fel az AMEFA a G¹⁰ ellen

Vasárnap az aradi munkáscsapat Oradeára randul és a CAO ellen veszi fel a küzdelmet. Az aradi csapat nagy feladat előtt áll, mert a CAO most óriási formában van, főként a csatársora remek és az AMEFA-védelemnek ugyancsak derekasan kell megdolgoznia, ha nem akar nagyarányú vereséget szenvedni. Szaniszló I. és Szaniszló II. nem szerepelhetnek a csapatban, mert előbbi a szövetség függesztette fel, utóbbi pedig Cluion tölti ki fegyelmi büntetését. Az Oradeára utazó együttes egyébként a következő: Bugarin—Gömöri, Csajka—Szurdi, Szabó Béla, Tóth—Cucula, Szinder, Dvorzsák, Szilassy, Kovács.

O Az aradi Meteor klub vasárnap, március 31-én délután 3 órakor tartja háziverseny keretében szezonnyitó versenyt. 30 kilométeres távolságon, a timisoarai országúton. Start és cél a Gloria-CFR sporttelepénél.

O Sulyos lábtörés az Unirea-tréningen. Az Unirea csütörtöki tréningjén sajnálatosan sulyos baleset történt: Minda és Bugar, az Unirea két ifjúsági játékosa, oly szerencsétlenül csaptak össze, hogy Bugar lábtörést szenvedett és kórházba kellett szállítani.

O Cambridge—Oxford 7:4. Szombaton bonyolították le a két rivalizáló egyetem atlétikai versenyt, amely a cambridgeiek győzelmét hozta. A verseny néhány kiváló eredménnyel zárult, de valamennyi között a legjobb A. G. K. Brown negyedmérföldes 49 mp.-es rekordja. Az eredmények a következők: 100 yard: Duncan (Oxford) 10.1 mp. — Negyedmérföld: A. G. K. Brown (Cambridge) 49 m. — Félmérföld: Stothard (Cambridge) és Sullivan (Cambridge) holtversenyben 1 perc 55.4 mp. — Egymérföld: Stothard (Cambridge) 4 perc 23.2 mp. — 3 mérföld: Ward (Cambridge) 15 perc 00.2 mp. — 120 yard gát: Pilbrow (Oxford) 15.6 mp. — 220 yard gát: Pilbrow (Oxford) 25.3 mp. — Magasugrás: Kennedy (Cambridge) 173 cm. — Távolugrás: Duncan (Oxford) 695 cm. — Rudugrás: Webster (Cambridge) 350 cm. — Súlydobás: Irfan (Cambridge) 1333 cm.

O Eisenhower a Ferencváros tréner. Francia híradás szerint, a Ferencváros tárgyalásokat folytat az Olympique Marseille játékosával, Eisenhowerrel, akit trénernek szeretne megnyerni.

Wales legyőzte Írországot

Londonból jelentik: Wrexhamban, mintegy 20.000 néző előtt mérkőzött Wales válogatott csapata az ír válogatott ellen és legyőzte ellenfelét. A mérkőzésnek különös érdekességet kölcsönzött az a körülmény, hogy első ízben vette a szigetország nemzeti színeit a mérkőzés kontinentális bíró, a német dr. Bauwens személyében. A mérkőzés után, noha az angol-skót meccs még hátra van, az angolok győzelme valószínűnek látszik. A tabella most így fest:

1. Anglia	2	2	—	6	1	4
2. Skócia	2	1	—	1	4	2
3. Írország	3	1	—	2	4	6
4. Wales	3	1	—	2	5	8

O Cartennet, a kitűnő francia melluszó világrekorder, aki egyszerre mind nagyszerű gyorsuló is, a legutóbb a 100 méteres gyorsulásban 59.8 mp.-es idővel beállította Paris francia rekordját.

Népszavazás előzi meg a patkányirtást Aradon

Három és félmillió lejbe kerülne évente a szisztematikus patkányirtás, — ha vállalná a város. — Levették egyelőre a napirendről az irtási javaslatokat

Több ízben is foglalkoztunk már azokkal az ajánlatokkal, amelyekkel időnként fel szokták keresni a várost egyes érdekeltségek a patkányok tervbevéti kiirtási akcióival kapcsolatosan. Amint emlékeztet, a városvezetőség egyik legutóbbi ülésén arra kérte fel Cucu Vazul dr. városi főorvost, hogy készítsen el egy hozzávetőleges kalkulációt annak tisztázására: minő anyagi megpróbáltatást jelentene a város lakosságára nézve, ha a városvezetőség elszánná magát egy ilyen patkányirtásra? Cucu dr. elkészítette kalkulációját, amelyet megrázó hatás közben terjesztett pénteken délelőtt a városvezetőség elé.

A városi főorvos számítása szerint Arad-Belváros területén mintegy két és félmillió négyzetméternyi beépített terület van. Ha az irtó-anyagból csak egy kilogrammot is vesznek kalkulációba 100 négyzetméternyi területre, úgy egyedül a Belváros területén 2 millió háromszáz ezer lej értékű mérgező anyagot kellene felhasználni. Mivel azonban a városnak vannak külterületei is, így mintegy há-

ARAD VÁROSI SZÍNHÁZ.

Ma, szombaton
két utolsó előadás!

D. u. 5 órakor: **VIKI**
Este 9 órakor: **VIKI**

Ingyenes helyárak. 1504

O Nem megy Kabos Telavivba. A kardvívás Európabajnoka, úgy volt, hogy részt vesz a telavivi zsidó olimpián. Kabos startengedélyt is kapott, de közben úgy alakultak a körülmények, hogy még sem vesz részt a telavivi versenyen.

O A pancotal „Sparta” sportklub f. hó 24-én tartotta meg az ujjászervező gyűlését a Kaiser-féle vendéglő nagytermében. A megbeszélés tárgyát az új vezetőség megválasztása, a pályakérdés, a szövetségbe való belépés és a játékosnevelés problémái képezték. Stéger Andor volt ügyvezető-elnök ismertette a fontosabb kérdéseket, majd mint korelnök felolvassa a kandidáló bizottság által előterjesztett új tisztikar névsorát, amit a gyűlés némi változtatással egyhangúlag elfogadott. Az új tisztikar a következőképpen alakult: Diszelnökök: Herzka Ármán és Palcu Lazar. Elnökök: Iercoşan Tiberiu, Buda Simion, Hanke Kálmán, Musca Maximilian. Stéger Andor, Ghiba Mihai, Nagy Sándor mérnök, Morvay Dezső, Fekete Árpád, Tittizer Ferenc, Márton Sándor, Wáritz Ferenc, Gerő Jenő, Alelnökök: Chobeleu Lazar, Duffek András, Dulcean Péter, Schauer Károly, Handra Tódor, Feszler József, Montia Justin, Menczer Imre, Geml István, Rosenblau Ármán, Martits Jenő, Papp János. Ügyvezető elnök: Takáts Lajos. Pénztárnokok: Hipp Emil, Weisz Mihály, Stir Silviu, Weisz Lajos. Ellenőrök: Unterweger József, Krasztel Márton, Reimüller Antal, Sportigazgató: Walter Géza. Sportintézők: Vágálau Cornel és Marx János. Járzó: Válean Simion. Választmány: Pántya József, Nagy Péter, Pecho Gusztáv, Schmidt György, Kovács József, Sajti Károly, Bobok József, ifjú Kleindl Jakab, Ferenczi Vilmos. Rendezők: Kapi János, Schwertzer Rudolf, Nagy István, Ferenczi Zoltán, Necula János, Kemény Géza, Maier Lipót, Pfau István, Czégé József, Blai Ioan, Catana Gheorghe, Badovici Ladislau, Heim Béla és Ács János. Nagy mérnök a pályakérdés megoldására nézve adott igen fontos instrukciókat. Majd az új ügyvezető elnök, Takáts Lajos ismertette az idei évre vonatkozó programját, bejelentvén egyidejűleg az alapokmány módosításának szükségességét s egy eredménydus új év reményében a jelenlevők lelkes éljenzése közepette a gyűlést bezártnak nyilvánította.

rom és félmillió—négy- és félmillió lejbe kerülne az egész városban egy évben a patkányirtási akció.

A jelentés e részénél a tanácsstagok közül számosan tiltakozásuknak adtak kifejezést.

— Ennyi pénzzel — kiáltották — a viaduktot is rendbehozhatnánk!

— Az autobusüzemeket is! — szölt közbe másvalaki.

Cucu dr. főorvos kifejtette ezután, hogy a fenti tételt mindenestre a költségvetésbe kellene fölvenni.

A városvezetőség részéről javaslat hangozott el, hogy a patkányirtás megvalósításának kérdésében tartson a város népszavazást: ki vállalja a többmilliók terhet? Meg kell kérdezni az érdekelt testületeket, így az aradi háztulajdonosok szövetségét is: vállalják-e a háztulajdonosok az irtás folytán fejenként rájuk háruló 2—3000 lejes újabb terhet...?

A városvezetőség úgy döntött, hogy az elhangzott jelentést közölni fogja az érdekelt testületekkel: addig is azonban az egész kérdést leveszi — igen helyesen — a napirendről.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Drágul az élet!

Éles verseny indult a nagy- és a kisipar között — Feltűnően emelkedik az építkezési anyagok ára

Országsszerte izgalommal tárgyalják az új forgalmi és fogyasztási adók következtében várható árrágulásokat, amelyek körül elkeseredett harcok indulnak meg. A pénzügyminiszterium az állam bevételeinek emelése érdekében csaknem valamennyi fontosabb árucikkre forgalmiadót vetett ki, amely előreláthatólag még jobban megnehezíti a megélhetést. A forgalmi és fogyasztási adótörvények megszavazása alkalmából a fővárosi sajtó megállapítja, hogy a textilárak átlag 6 százalékkal emelkednek, mert a forgalmiadót 2 és fél százalékról 6 és fél százalékra emelték. Ugyancsak drágul a tűzifa is, mert a fa után mostanig forgalmiadót nem kellett fizetni, de ezután azt is 3 százalék forgalmiadó terheli. Különösen az építkezési anyagok drágulása várható, mert az a fűrészfűrő, amelynek 0.9 százaléka volt a forgalmiadója, most a 3 százalékos adólistára jön, a fátörzsre eddig nem állt fenn forgalmiadó, de azt is 3 százalékkal terheltek. A cement fogyasztási adója vagononként 3000 lej, a forgalmiadó pedig külön 3 százaléka. A téglát 10 százalékkal, a fűrészfűrőt 3 százalékkal drágul, a vas, a travers és beton forgalmiadóját 2.4 százalékról 6 százalékra emelték és ugyanilyen az emelés az ablaküvegnél és a parkettánál is.

A gyárosok és a kisiparosok között kiéleződik a helyzet azért, mert az új forgalmiadó törvénytervezet meghagyta az adómentességet azokra a kisiparosokra, akik 5 lóerőnél kisebb motorral és hét munkásnál kevesebb kézíerővel dolgoznak. A gyárosok nagyon sérelmesnek találják ezt, mert a kisipar ez alapon komoly versenytársa lesz a nagyiparnak, amelynek forgalmiadóját 100—150 százalékkal emelte az új törvény. A nagyiparosok ezért elhatározták: javasolja a parlamentnek, hogy a kisiparosokra is terjessze ki a forgalmiadó fizetését, ha bármilyen kis lóerőjű motorral vannak felszerelve. De ha öt munkásnál kevesebb kézíerővel és kizárólag megrendelésre dolgoznak, mentesíték őket a forgalmiadó alól.

A kereskedők is érthető megdöbbenéssel fogadták a hírt annak a törvényjavaslatnak, amelynek alapján kiméletlen hadjárat indul meg ellenük az árak ellenőrzésének jelszava alatt. A kereskedői érdekvéközpontok most rámutatnak arra, hogy az üzletemberek kénytelenek magasabb áron eladni, mert az új forgalmi és fogyasztási adótörvények már a termelőknél és a gyárakban teszik kötelevé az árak emelését.

Aradon és Aradmegyében tizenkét pénzügyi hivatalnokot neveznek ki a malmokhoz a forgalmiadó ellenőrzésére

A kontrolórok a malmokban kapnak lakást és irodahelyiséget — Szigorú felügyelet alá kerülnek a kereskedelmi őrléssel foglalkozó összes malmok

Néhány nappal ezelőtt mi hoztuk nyilvánosságra azt a feltűnő pénzügyminiszteri elhatározást, hogy a forgalmiadó ellenőrzése céljából az ország területén működő malmokhoz külön ellenőröket nevez ki. Az erről szóló miniszteri rendelet tegnap érkezett meg az aradi kivetési pénzügyigazgatóságához, amelynek területén körülbelül ötven kereskedelmi őrléssel foglalkozó malom működik. A legfelsőbb rendelkezés hangszólása, hogy a kivetési pénzügyigazgató a jelenleg is állásban levő pénzügyi tisztviselők közül tizenkettőnek a kinevezését javasolja, mert Aradon és a vármegyében összesen tizenkét ellenőrt kapnak a forgalmiadó fizetésére kötelezett malmok. A rendelet alapján Caba Gyula adminisztrátor már felterjesztette a kirendelendő új ellenőrök névsorát és a miniszter valószínűleg április 1-ig megküldi a kinevezési leíratot. A kereskedelmi eladásra őrlött liszt után is kilogrammonként 30 bani forgalmiadót kell fizetni az új törvény alapján és a miniszterium ezt az adót, amelyből évente több száz millió lej hasznot akar elérni, közvetlenül a malmoktól akarja beszerezni. Evégett nevezik ki az új ellenőröket, akiknek — a miniszteri rendelet értelmében — a malomtulajdonosok lakást és irodahelyiséget is adnak, mert az illetők másképpen nem bírják éjjel-nappal ellenőrizni az elszállítandó lisztet. Ugyanilyen beosztással működnek már évek óta a szesz és a cukorgyárak ellenőrei, akik szintén az ipartelegen laknak.

Ez alkalommal közöljük az új forgalmiadó-törvény alapján összeállított C) jegyzéket, melynek cikkei után a vámhivatalok — az áru megérkezésekor — 3 százalékos forgalmiadót számítanak a számladsszeg alapján. A C) lista áruai a következők:

vetkezők: fűcsanak, bármilyen állati zsiradék, kondenzált tej, tej por alakban, margarin, sajtok, sonkák, húsok, húsokkonzervek és kivonatok, hentesárak, leölt vadak, folyóvízi és tengeri halak (ponty, harcsa, hering, szardínia), mindazon állatoknak a húsa, amelyek szörmenélküliek, feldolgozatlan emberi haj, állatbalek, kitömött madarak, halzsiradék, szivacsok, stb. — Növényi eredetű áruk: rizs, griz, kása, liszt, szó, szárazfűszelvények, virághagymák, dísznövénygyökök, olajpogácsa, stb. A gyógynövények nem tartoznak ide, hanem az orvosi gyógyszerkészítmények közé. Fahéj, dohányok, szivarok, cigaretták, egyszerűbb bor, gyümölcs-ecet, kakaó-bab, nyers cukor, ehető cukor, juttazsák, összes hordók, hajlított fabutor és anyaga, bambuszszárak, seprők, rongyok, hulladékok, amelyeket vatta és paplangyártásra használnak, cigarettapapír, nyomtatványok, albumok, kaucsuk, celuloid, gummiarabikum, gyanta és ehhez hasonló áruk. A D) és E) jegyzékek még nem kerültek nyilvánosságra.

Az italmérőknek igazolni kell román állampolgárságukat

Az aradi pénzügyigazgatóságon működő szeszmonopol-hivatalhoz a tegnapi nap folyamán miniszteri rendelet érkezett, amely szerint az összes szesz italmérési engedély tulajdonosoknak igazolni kell, hogy román állampolgárok és a férfiaknak azt is, hogy eleget tettek katonai kötelezettségüknek. A monopolhivatal a rendeletről holnap értesíti az érdekelteket.

Építés

Most, amikor a pénzügyi kormány meg akarja szüntetni az új házak adómentességét és ezzel mintegy kedvét szegi mindazoknak, akik építkezni kívánnak, nem érdektelen megemlíteni, hogy Angliában milyen szép eredményeket ért el az építkezések elősegítésének és az új házak részére biztosított kedvezmények politikája.

A most közzétett kimutatások szerint 1919-től 1934. végéig nem kevesebb, mint 2 millió 200 ezer új épületet emeltek Angliában. A szakértők azonban ezzel az eredménnyel sincsenek megelégedve és ezért — a kormányhatóságokkal karöltve — huszéves építkezési tervet dolgoztak ki. A terv szerint az említett idő alatt hatmillió új házat építenek Angliában. A jó példával maga London városa jár elől, amely kényelmes és modern munkásházak építését vette tervbe.

A hatmillió új ház, amelynek építését tervezik, minden bizonnyal jó befektetés az angol állam számára is. A hatmillió új ház százazreknek jelent munkát, akiknek ezek az építkezések biztosítják a mindennapi kenyeret. De a tervezett hatmillió háznak természetesen tulajdonosai is lesznek és minden új háztulajdonos egyben új adófizető is, aki nek hozzájárulása szaporítja az állam bevételeit.

Ha csak ezt a szempontot vennénk figyelembe, még akkor is helyes az új házaknak biztosított kedvezmények politikája, mert a tapasztalat nem egyszer bebizonyította, hogy mindig az a politika helyesebb és eredményesebb, amely építést és nem — leépítést von maga után.

— Megnehezítették a katonai zsoldból történő letiltásokat és levonásokat. Bucurestiből jelentik, hogy a pénzügyminiszterium az alábbi tartalmu rendeletet intézte a behajtási pénzügyigazgatóságokhoz: A hadügyminiszterium megállapítása szerint több pénzügyigazgatóság a katonai személyzeti zsoldok kifizetése alkalmával adók, közszéki taksák és bírói letiltások címén különböző összegeket von le, holott az ehhez szükséges bizonyítékokat az érdekeltek csak egyoldalúan mutatják be a pénzügyigazgatóságoknak, anélkül, hogy az illetékes legfelsőbb fórumok a letiltásokat, vagy a levonási határozatokat jóváhagyták volna. Ezért figyelmezteti a pénzügyminiszterium az adminisztrátorokat, hogy az összes ilyen letiltások, vagy azoknak másra való átruházása, engedélyezése előbb jóváhagyandó az illetékes miniszterium kompetens ügyosztályával, mert enélkül a zsoldokból semmit sem lehet levonni.

— KITERJESZTETTÉK AZ ADÓZÓK KÉPVISELŐINEK HATÁSKÖRÉT AZ ADÓKIVETÉSI BIZOTTSÁGBAN. Bucurestiből jelentik: Az adófizetők régi sérelmét orvosolta a pénzügyminiszterium azáltal, hogy az új adótörvényekbe olyan szakaszt illesztett, amelynek alapján az adókivető bizottságok tárgyalásain az adózók képviselői szavazati jogot kapnak. Mostanig ugyanis csak tanácskozási joguk volt, tehát a tárgyalásokba beleszólhattak ugyan, de szavazati joggal rendelkeztek.

— Kiélekedett a helyzet a cukorgyárak és a répatermelők között. Bucurestiből jelentik, hogy a cukorgyárosok és a répatermelők megbízottai alakult vegyes bizottság tegnap tartott ülést a kereskedelmi miniszteriumban Popescu Cezár államtitkár elnöke alatt. A cukorgyárosok kijelentették, hogy az új pénzügyi terhek miatt nem bírják megfizetni a múlt évben megállapított vagononkénti 5700 lej répaárát és annak leszállítását kérték. Ezzel szemben a répatermelők kijelentették, hogy a rendkívül sok termelési költségre való tekintettel ragaszkodnak az 5700 lejes eladási árhoz és ha azt nem kapják meg, akkor beszüntetik a répatermelést. Manolescu-Strunga kereskedelmi miniszter kijelentette, hogy a béke érdekében közvetlenül tárgyal a gyárosokkal és répatermelőkkel, mert a répa ültetésének ideje már elérkezett, tehát az ügy elintézése sürgős.

— KEDVEZMÉNYES ÁRFOLYAMON KAPNAK DEVIZÁT ÉS VALUTÁT A KÜLFÖLDÖN TANULÓ DIÁKOK. Mint Bucurestiből jelentik, a Nemzeti Banknak igazgatósága Dimitrescu kormányzó elnöke alatt ülést tartott, amelyen Manolescu-Strunga kereskedelmi miniszter is megjelent. Az igazgatóság elhatározta, hogy a külföldön tanuló diákok számára szükséges devizákért az érdekeltek közvetlenül a Nemzeti Bankhoz — tehát nem az autorizált bankokhoz — nyújthatják be kérvényüket és a Banca Nationala hivatalos árfolyamon, csak 10 százalék felárral fogja átutalni azokat a devizákat, amelyeknek szükségességét a kérvényhez mellékelni okmányokkal igazolják. Az egyéb átutalásokat tudvalevőleg 25 százalék felárral végzi a jegybank.

Hapag--Husvétí kirándulások

érdekesekek, változatosak és olcsók.

Palesztina-Egyiptom

Istambul, Athén, Jeruzsálem, Cairo, Piramisok.

Április 20. — május 9.

Istambul-Prinkipo-Skutari

Nevezetességek, környék.

Április 27. — május 2.

Berlin — Potsdam — Hamburg

Április 25. — május 5.

Használja ki a husvétí ünnepeket, hogy a világ egy új részét megismerhesse.

Információk, jelentkezés, prospektusok:

Hamburg-Amerika Linie S. A. R. Utazási Irodánál, Bucuresti, Calea

Künstler Utazási- és vizumiroda Arad. Bul. Regina Maria 24.

Nehézségek akadályozzák a nagy kompenzációs csereüzleteket

Viasszaszorítják a felesleges kérvények tömegét

Néhány nappal ezelőtt beszámoltunk arról, hogy a bel- és külföldi alkalmi pénzcsoportok és túlzottan vállalkozószellemű üzletemberek valószínűleg elárastották Manolescu-Strunga kereskedelmi minisztert kompenzációs ki- és beviteli kérvényekkel, amelyekben sok milliárd lejes árucseréket lebonyolítására kértek engedélyt. A kormány gazdasági bizottsága azóta beható vizsgálat alá vette a rengeteg kérvényt és megállapította, hogy a felmerült óriási üzleti tervek közül csak nagyon kevés valósítható meg. Ezért a kereskedelmi miniszter a Nemzeti Bank igazgatóságával együtt elhatározta, hogy a kompenzációs üzletek lebonyolítására csak azok számíthatnak, akik a szobanlévő üzlethez szükséges külföldi deviza felét szabad devizákban előre lefizetik a Nemzeti Banknál. A legfelsőbb pénzügyi fórumok ezzel a szigorú rendelkezéssel akarják elejét venni annak, hogy fantasztikusnak látszó export-import üzleti tervekkel folyton zavarják a miniszteriumot és a Nemzeti Bankot. A Banca Nationala igazgatósága szintén tegnap ülésen tárgyalta a román-magyar új fizetési egyezményről is és megállapította, hogy a két ország nemzeti bankjai között még néhány fontos részletre nem jött létre a megállapodás. A román Nemzeti Bank ugyanis azt kívánja, hogy a „szabad pengő” felét Magyarország bocsássa az ő rendelkezésére, és a másik fele Budapesten zárva maradhat. Mivel ennek a nehéz kérdésnek elintézése még több hetet igényel, a jelenlegi fizetési egyezmény érvényét május 1-ig meghosszabbították, de a román-magyar árucseréi szerződést már április 10-én életbeléptetik.

= A kereskedők és iparosok képviselői az aradi adókievítő bizottságban. A jövő hónapban megalakuló adókievítő bizottságokba a Kereskedelmi és Iparkamara az alábbi tagokat nevezte be: A kiskereskedők és kisiparosok számára (a patenta fixához): Burza Cornel kereskedőt. Lengyel Béla gyárost és Lapusca Tódor kereskedőt. A nagyadózók speciális bizottságához a kereskedői érdekek védelmére szintén Burza (belevette Lapusca), az iparosok részére pedig Lengyelt, akinek helyettese Bene Emil.

= Az örökösödési illeték fizetése adóbonokkal. Az állami tartozások és követelések likvidálásáról szóló törvényjavaslatot tegnap szavazta meg a képviselőház. A törvény harmadik paragrafusa előírja, hogy azok az örökösödési illetékek, amelyek az 1930. december 31-ig megnyitott örökség után róvándók le, adóbonokkal fizethetők. A törvényjavaslatban az állt, hogy csak az 1930. június 30-ig megnyitott örökségek illetékei egyenlíthetők ki adóbonnal, de a képviselőház ezt az időpontot december 31-ig meghosszabbította.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **2 lei.** szö 2 lei. szö
Az apróhirdetéseket előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS

E hó 12-én, esütőtől kezdve kezdte a társaság mért maradt el? Talán beteg?
„Nem kaland, szerelem.” 1587

ALKALMAZÁS

20 vasesztérgályost,
80 lakatot és
40 szegecselőt keres a Munkügyi felügyelőség munkaközvetítő hivatala. Str. Horia 2. II. em. 1596

LAKÁS

Kétszobás, fürdőszobás lakás kiadó május 1-re tisztviselőpárnak 1200 leért. Érdeklődni Strada Cicio Pop 1. sz. alatt az emeleten, ott megadják a címet.

IRODAHELYISEGET kétszobásat keresek a központban május elsőjére. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1555

Négyosztós urilakás tel. és komforttal, május 1-re kiadó Str. Consistorului 29. szám. 1688

Különbejárattal elegánsan butorozott szoba, fürdőszobabaszálattal azonnalra kiadó. Bul. Dragalina 16., II. em., II. ajtó.

VÉTEL ÉS ELADÁS

Könnyű strálkocsit megvételre keresek. Ajánlatot ármegjelöléssel kér Biszák János, Arad, Bul. Reg. Ferdinand 13. szám. 1596

Kocsis felvétetik. Str. G. Popa 6.

Modern topolya hálószobák olcsón eladó, Strada N. Onu 14.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, MÁRCIUS 30.

Bucuresti. 13: Vizálás, Lemezek. 13.45: Szórakozóhelyek hírei, tőzsde, könnyű lemezek. 14.15: Hírek. 14.40: Könnyű lemezek. 18: Dinicu-zenekar, román zene. 19: Hírek. 20: Előadás. 20.20: Új lemezek. 20.45: Felolvasás. Táncczene. 22: Üzenetek. 22.20: Táncczene. 23: Hírek. 23.25: Vendéglői hírek. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Színész-históriák. (Felolvasás). 13: Déli harangszó. 13.05: Rendőrzene. 14.30: Hanglemezek. 17.10: Meseóra. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. 18: Tudnivalók a hangszórókról. 18.30: Vajda Sándor és Pártos Ernő jazz-zenekara. 19.40: Várady Aranka és Törzs Jenő előadást. 20.40: Kishonty József magyar nótákat énekel. Kísér: Csorba Dezső és cigányzenekara. 21.50: Hírek. 22.10: Budapesti Hangverseny Zenekar. 23.30: Időjárásjelentés. 23.35: Revere Gyula—Hannover György—Paul Tibor hárfá-hegedű-klarinét négyese. Utána: Szalonzenekar műsora Kalmár Pál ének-számaival. — Bécs. 13: Könnyű lemezek. 15: Grozavescu Traian operalemezei. 11.05: Mandolinzene. 17.35: Fuvószené. 23.10: Az osztrák zenekar. 23.20: Szinfonikusok. 1—2: Jazz. — Belgrád. 17: Fuvós katonazene. 19.30: Holdkov Pál énekel. 20: Lemezek. 21: Négyes. 21.50: Népdalok. Utána: Rádiózenekar. — Deutschland-sender. 7: Torna. 7.30: Vidám lemezek. 17: Köln. 19.50: Hanglemezekabará. 21: Hírek. 21.10: Rádió karusszel címen nagy tarka zenés est. 23: Hírek. Utána: Bund-táncczene. — Königsberg. 17: Operai zenekar. 18: Filmszemle. 18.30: Reichermann keletporosz humoristáiról. 18.45: Előadás. 19.20: A barokk-kor orgonaművei. Schütz Adolf előadásában. 20.10: Rosenow alt és Niggeling zongoraművész hangversenye. 21.15: Millöcker: Gasparone, 3 felvonásos opera. 23: Hírek. Utána: Breslau. — Leipzig. 17: Különböző nemzetek táncai és dalai. 19.35: Kedvelt lemezek. 23.20: A közlekedési kiállítás megnyitása a Grassi-muzeumban. Utána: Joost-Oszkár táncczene. — Milano. 18.05: Táncczene. 20: Hírek idegen nyelveken. Lemezek. 22: Orpheus, opera a Scalából. — Pozsony. 11.10: Magyar hírek. Prága. 12.50: Prága. Gazdáknek. Hírek. Lemezek. 14.45: Német és magyar hírek. 18.40: Munkásoknak. 18.55: Magyar műsor. Mikola-dalko, cigányzenekarral. 21.30: Operettegyveleg. 23.15: Magyar hírek. Utána: Kassa. — Varsó. 13: Szalonzenekar. 17.35: Znicz énekes ária- és dalestje. 18.10: Lemezek. 19.45: Szalonlemezek. 20.35: Stefan G. hegedű. 22: A rádió szimfonikus zenekarának skandináv hangversenye. 23.15: Pogonowski: Jókai Mór születésének 110. évfordulója. 23.45: Szalonzene.

Szeplős, pattanásos,

/ májtoltos, mitesseres arcát hozassa rendbe

PILISINÉ kozmetikai salonban,
Bulev. Regina Maria 17. (Rethy-ház.)



„OLLA”
a világmárka!
Egészsége érdekében óvakodjon súlyos utánaoktatól. Követeljen ki-mondottan eredeti „OLLA”-t, mely évtizedek óta elismert és vezető minőség.

1164

KÖNYVEK

Szomory Dezső: „Hőreb tanár ur.” Szomory Dezső új regénye nem tartozik az átlagregények közé. Szomory — mint mindig — most is egészen különös és meglepő formát talált mondanivalói számára a valóság és költészet között lebegő alakjai bemutatására. A pompás kiállítású kötet az Atheneum kiadásában jelent meg. Ára egészvászonkötésben 118 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az Atheneum-könyvszenzációk teljes jegyzékét.

Ábel Amerikában. Tamási Áron „Ábel”-regényének harmadik és befejező kötete az Erdélyi Szépmíves Céh kiadásában. A két első könyv után megjelent végre az Ábel-trilogia harmadik része is. Most már a maga teljességében a közönség előtt áll az a regény, amelyről már az első kötet olvasása után is mindenki a legnagyobb elragadtatás hangján beszélt. Az Erdélyi Szépmíves Céh kiadásában megjelent vaskos regény gróf Bánffy Miklós illusztrálta tollrajzokkal, a címlapot Kós Károly készítette. A könyv a pártolótagok számára szíjazott, amatőr-kiadásban, finom papíron, félpergament kötésben, az előfizetők részére készült egyszerű kiadás pedig izléses borítólappal jelent meg. A könyv ára 100 lej, kapható a kiadóhivatalban, minden könyvkereskedésben és Lepagenál: Cluj. Kérje Lepagenál az Erdélyi Szépmíves Céh kiadványjegyzékét.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.



rossz az üzlet?
újjáéled!
hogya jár a
reklámélet

1573

a „reklámélet” az egyetlen magyar szaklap szerkeszti: balogh sandor, előfizetési ára évi 530 lei kiadóhivatal: budape 1, v. kerület bálvány-ucca 12. sz.

1934. Államkötvényt és adóbonokat legjobb árban veszek. Tenner Lajos, Bulev. Reg. Ferdinand 30. 1597

E sereendő, kifogásiatlan, jókarban lévő, modern légszelekrény! keresek megvételre.

Cimeket a kiadóba kérek. 1570

Pléh- és fahordók eladók. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

TAVASZI KIARUSITAS a Comisio-ba. Ebédlok modern komplett 4800-tól, Singer varrógépek 1.00-tól, hálószoba 2500-tól, Zongora 12 500, uri szoba 6000 lei, 2 angol klubhotel 1500 lei, salott garnitúrák 3000 lejtől, konyuakredencek 700, ezüst tárgyak 8.50 grja, perzsa szőnyegek, csillárok 500 lejtől, 3 ajtós tükör-szekrény, gyermek ágyak, dísztárgyak, festmények. Zálogtárgyakra a teg-magasabb összegeket csak az általunk képviselt tmszoarai zálogház fogadja. Meghosszabbításokat legolcsóbban váll-alunk „COMISIO” biz. üzlet Bul. Reg. Maria 13. Dácia mellett. 4639

SIESSEN eladó dolgait beadni a Comisio-ba, ármegjelöléssel, kiteszük reklám kirakottkba. Bul. Reg. Maria No. 13. TEKINTSE meg okvetlen mindenki kirakatunkat!

KEVESET használt Underwood írógépet megvételre keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 474

TISZTA MOSOTT RONGYOK gépet tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

INGATLAN.

ELADO szép magánház, nagy istálló stb. hozzátartozóval, szabadkézből Str. Rănovei 16. Bővebbet ugyanott. 1595

Gyermekkórházhoz közel a Str. Doamna Balasa-uccán nagyon szép

magánház

3 szoba, előszobás lakással, tükörablakkal, gyönyörű nagy 290 □-üles gyümölcsös kerttel, 150.000 Lejért elado, 30.000 Lei banktoher atveheő.

Bővebbet Kiss Lajos „URANUL” ingat anforgalmi irodájában, városházával szembeni aro ház, Str. Horia 2 sz. II em.

Hirdessen az 50 évő tennálló „Aradi Közlöny”-ben